

Indonesia

インドネシア生活をもっと楽しく

SECOM



毎週木曜日発行

FREE

3月17日号

2022 / No.459

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報をお届け!

LINE公式アカウントは
こちらから▶



Cover Model

四季子

名前/四季子 在住歴/1年
出身地/北海道



登録無料



lifenesia PAGIPAGIPOST
読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める
メールマガジン
サービスリリース

- 最新ローカル・日系企業関連ニュース
- イベント・セミナー情報
- 毎週更新!人材情報

購読申込は
こちらから



※ Gmailをご利用の皆様へ

Gmailへお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

nobu hair & more nobu®

表紙モデル担当スタイリスト
シティーウォーク店

けんた

LINE 予約はこちらから▶



NX
NIPPON
EXPRESS
We Find the Way

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も
引越しはNXへ

NXインドネシア物流株式会社

●ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ●スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温高湿のインドネシアでの家財お荷物保管が心配なお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ 021-4683-4553

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 https://www.nipponexpress.com/moving/id/



大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向け アパートメント オープン ご入居案内中

＼インドネシアでの日々の暮らしを／ 安心・安全・快適にサポート



キッチン

日本式の対面キッチン。広々としたシンクと浄水カートリッジ付の水栓、大型の冷蔵庫を標準完備。お子様の様子を見ながらお料理を楽しめます。



調理器具、調味料、保存料等をスッキリ収納できる広々とした収納。ストレスなく、お料理が出来る仕様になっております。



バスルーム

インドネシアでは希少なユニットバスを採用。滑りにくい床でお子様連れのご家族でも安心して入浴でき、また大人の方でもゆったりつかれる大浴槽で日々の疲れを癒します。



ゆとりのある洗面所では、忙しい朝でもスムーズに朝の支度を行え、また洗面・バス周りの物を収納するスペースが充実しており洗面エリアをすっきり保ちます。



収納

各居室には、収納スペースを完備。ご家族のお洋服や掃除用具、日本からの日用品のストックなど、駐在でお荷物が多いご家庭でもすっきり収納でき住居スペースを快適に保ちます。



大型の荷物も収納できるウォークインクローゼット。お子様のおもちゃ、ゴルフバッグ、大型のスーツケースも楽々収納出来ます。

安心・安全・快適 へのこだわり

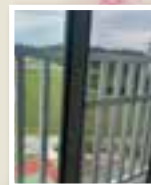


戸別浄水器

各住居、戸別浄水器を設置し、住居内全ての蛇口から浄水を提供するので、安心してお使い頂けます。

網戸

全居室に網戸を完備。お部屋の換気の際も虫の心配が無く安心です。



インターネット

全戸2つの回線を設置。片方が接続不安定な状態でも片方がカバーするので、自宅で快適にインターネットが使用出来ます。

ライフスタイルに合わせて選べる間取り

希少なファミリー向け 3LDK [127.3㎡～]

導線に配慮した使い勝手のよい日本式間取り。広いリビングと2つのバスルームが特徴のお部屋。



バリエーション豊富 2LDK [84.6㎡～]

間仕切りを外したり、ベッドを移動させる事により奥様の趣味の部屋などにご利用可能です。お子様用に2段ベッド(オプション)への変更も可能。



(84.6㎡)



(86.0㎡)

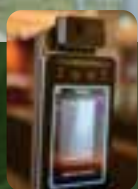


(93.40㎡)

チカラン日本人学校(CJS)に直結



CJSと連携した独自の登下校管理システムで
お子様の登校を見守ります。



チカラン日本人学校(CJS)に直結した専用通学路
施設内にある専用通学路を通して徒歩通学が可能です。
施設側のスタッフがお子様をお連れするので、保護者様は送り迎え不要です。



保護者様専用の
アプリでお子様の
様子を確認可能



安心

施設運営スタッフ&
日系セキュリティスタッフが
CJSまで送迎します

セキュリティ境界フェンス中の
更に防護柵内にあり
車や不審者の侵入を排除



安全

専用通学路のため
直接徒歩通学可能

顔認証システムや
CCTV画像によるお子様の
登下校ログをリアルタイムで
先生や保護者様に共有



快適

徒歩通学のため
保護者様の送り迎えは不要

CJS敷地内にも
校舎までの
専用歩道を完備



イソラスチカラ

椿山荘、箱根小涌園、ワシントンホテルの
藤田観光グループ

短期滞在(1泊～)、長期滞在(3ヶ月～)

住み替えフェア

～期間内に6か月以上の契約を成約されたお客様へ～

1. 選べる生活用品
2. レストラン「SUMIBI」のお食事券
3. バリマッサージご利用券

を、成約特典としてプレゼント致します。
また、ご入居される方をご紹介いただいた場合、
ご紹介者様にも特典があります。

期間：3月1日(火)～5月31日(火)まで

内覧受付中

単身者向け快適サービスアパートメント

スーペリアルーム

デラックスルーム

安心して快適に過ごすことができる施設やサービスをご用意



〈 快適に過ごせる館内設備 〉

最上階に露天風呂付大浴場、ジム、
クラブラウンジ、ランドリーあり。
仕事で疲れた体を癒せる環境



〈 全室キッチン・家電付き 〉

生活に必要な家具・家電一式備わって
いるので入居したその日から
生活できる
また、自室で料理や洗濯も可

〈 客室内備品 〉

WiFi(無料)、LANポート、テレビ(50型)、洗濯機(デラックスルーム、
エグゼクティブルーム) 冷蔵庫、電子レンジ、電気ケトル、空気清浄機、
調理器具、食器類、ウォーターサーバー(長期滞在のみ)、セキュリティ
ボックス、アイロン、アイロン台、ハンガー、ドライヤー



〈 24時間日本語対応 〉

カスタマーサービス全て日本語で対応。
近隣の日本食レストランへのデリバリー
オーダーもフロントで対応
現地の言葉がわからなくても安心



〈 日本食レストラン(SUMIBI) 〉

ランチ、ディナー営業。こだわりの料理を
SUMIBIならではのアレンジで提供

ランチ 11:00～14:30 (LO.14:00)

ディナー 17:00～close

※営業時間は変更になる場合がございます

お問合せ ☎ 021-8061-5707



〈 近隣施設 〉

- ・ドライビングレンジ徒歩3分
- ・シティーウォークへ徒歩約5分
- ・病院や日系スーパー徒歩圏内
- ・リッポーチカラ内無料送迎サービス、自転車貸し出しサービスあり



アクセス

ジャカルタチカンベック高速道路
「西チカラ内C.C.」より車で約15分

住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,
Lippo Cikarang, Bekasi

お問い合わせ先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA

担当者名：尾形

電話：021-5081-3001(代表)
021-5081-3014(セールス直通)

E-mail: info@isoras-sa.com

ホームページ: <https://isoras-sa.com>

オンライン内覧の問い合わせはこちらから▶





JCBジャパン ダイニングフェスティバル



すべてのJCBカード会員様が
対象です!

優待内容には諸条件が適用されます。

取り外して、
地図と一緒に **持ち運び可能!!**



Kado

お食事 **15% OFF**

- ・他のプロモーションとの併用不可
- ・最小ご利用金額 Rp. 300,000
- ・ディナーのみ有効
- ・割引メニュー対象外

📍 AYANA Midplaza Jl. Jend. Sudirman No. Kav. 10-11, Kota Jakarta Pusat 地図 B-b-2
☎ 021-573-2030 • 2022年10月17日(月)まで

Honzen

お食事 **15% OFF**

- ・割引メニュー、おまかせメニュー対象外
- ・他のプロモーションとの併用不可
- ・最小ご利用金額 Rp. 500,000
- ・ディナーのみ有効

📍 AYANA Midplaza Jl. Jend. Sudirman No. Kav. 10-11, Kota Jakarta Pusat 地図 B-b-2
☎ 021-570-7796 • 2022年10月17日(月)まで

Sakana & Tontoki

お食事 **15% OFF**

- ・ディナーのみ有効
- ・割引メニュー対象外
- ・他のプロモーションとの併用不可
- ・最小ご利用金額 Rp. 200,000 (税、サービス料抜き)

📍 Menara BTPN Podium, 2nd Floor Jl. Dr. Ide Anak Agung Gede Agung, Kuningan, Jakarta Selatan 地図 B
☎ 021-252-0353
📍 Midplaza 1 building Jl. Jend. Sudirman Kav 10-11 Jakarta Pusat 地図 B-1
☎ 021-574-6452
• 2022年10月17日(月)まで

BeniHana

飲食 **15% OFF**

- ・最小ご利用金額 Rp. 2,000,000 (税抜き)
- ・アルコール類除く

📍 Plaza Indonesia Mall, Level 3 #120, Jl. M.H. Thamrin No.9, RT.9/RW.5, Gondangdia, Kec. Menteng, Kota Jakarta Pusat Jakarta 10350 地図 A-b-1
• 2023年3月18日(土)まで

Daiginjo

飲食 **20% OFF**

- ・Rp. 350,000以上ご飲食の方、お茶お代わり無料

📍 Gandaria City Mall North Lobby, Jl. Sultan Iskandar Muda, Jakarta Selatan 地図 C-c-1
☎ 021-2708-3381 • 2022年10月17日(月)まで

Katsura

飲食 **15% OFF**

- ・最小ご利用金額 Rp. 500,000 (税、サービス料抜き)
- ・店内飲食、テイクアウトのみ
- ・毎日有効
- ・他のプロモーションとの併用不可
- ・ランチセットメニュー対象外

📍 Plaza Senayan Lt. 4 Unit CP 406, Jalan Asia Afrika No.8, Kota Jakarta Pusat 地図 C-b-1
☎ 021-572-5226 • 2022年10月17日(月)まで

Sake +

飲食 **10% OFF**

- ・おまかせ、特別メニュー対象外
- ・最小ご利用金額 Rp. 500,000
- ・ご利用条件有り

📍 Plaza Senayan Arcadia, Jl. New Delhi Pintu 1 Senayan, Senayan, Jakarta 地図 C-b-1
☎ 021-5790-1345
📍 Jl. Senopati No. 54 Kebayoran Baru 地図 K
☎ 021-725-0002
• 2022年10月17日(月)まで

Gyu-kaku Prime

飲食 **15% OFF**

- ・最小ご利用金額 Rp. 1,500,000
- ・アルコール類除く

📍 Pacific Place Mall, Ground floor Jl. Jenderal Sudirman, SCBD, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 地図 C-b-2
📍 Plaza Indonesia, 3rd floor Jl. MH Thamrin, Thamrin, Jakarta Pusat 地図 A-b-1
• 2023年3月18日(土)まで

Furusato Izakaya

ギフト券 **Rp.25,000分**
プレゼント

- ・最小ご利用金額 Rp. 500,000
- ・次回以降利用可能

📍 Sudirman Suites Apartment, Jl. Jend. Sudirman No.36, Bend. Hilir, Kota Jakarta Pusat 地図 B-c-1
☎ 0811-9250-020 • 2022年12月31日(土)まで

Yakiniku Garden ESINA

お食事 **10% OFF**

- ・ランチタイム対象外
- ・ご利用条件有り

📍 Plaza Senayan, 4th floor Unit CP 412, Jl. Asia Afrika No.8, Jakarta Pusat 地図 C-b-1
☎ 021-5785-2767 営業時間: 月~金 11:30~23:00
• 2022年12月31日(土)まで

Umenadori

お食事 **10% OFF**

- ・ランチタイム対象外 (18時から23時までのみ適用)
- ・ご利用条件有り

📍 Sentral Senayan I, Basement Floor, Jl. Asia Afrika No.8, Jakarta Pusat 地図 C-b-1
☎ 021-5793-9710
営業時間: 11:00~14:30, 18:00~22:00
• 2022年12月31日(土)まで

Yan Izakaya

飲食 **10% OFF**

- ・最大割引適応額 Rp. 75,000
- ・最小ご利用金額 Rp. 350,000
- ・他のプロモーションとの併用不可

📍 Jl. Batu Mejan Canggu No.68, Canggu, Kec. Kuta Utara, Kabupaten Badung, Bali 80351 地図 なし(バリ)
• 2022年7月31日(日)まで

Bushido

10% OFF

- ・他のプロモーションとの併用不可

📍 Hotel Sahid Jaya Lippo Cikarang, JLMH Thamrin Kav 103, Lippo Cikarang 地図 チカラン
☎ 021-2902-2748 / 2902-2749
📍 Grand Sahid Jaya Hotel, LG Fl, Jl. Jend Sudirman No. 86 地図 B-b-2
☎ 021-570-0723 • 2022年12月31日(土)まで

Honoka

お食事 **10% OFF**

- ・ディナーのみ有効
- ・ご利用条件有り

📍 Lippo Cikarang Ruko Robson, Block B No.3, Jl. M.H Thamrin, Lippo Cikarang 地図 チカラン
☎ 021-8990-3999 • 2022年12月31日(土)まで

Kamakura

10% OFF

- ・最小ご利用金額 Rp. 200,000

📍 Jl. Melawai Raya No.189 B, RT.7/RW.5 地図 D-a-1
☎ 021-723-5633
• 2022年12月31日(土)まで

Ryoshi

お食事 **10% OFF**

- ・最小ご利用金額 Rp. 200,000
- ・割引メニュー、特別メニュー対象外

📍 Ryoshi Seminyak Jln. Raya Seminyak No.17 Seminyak Bali - Indonesia 地図 なし(バリ)
📍 Ryoshi Sanur Jln. Danau Tambilingan No.123456 Sanur - Bali - Indonesia 地図 なし(バリ)
📍 Ryoshi Ubud Jln. Hanoman No.68 Ubud - Bali - Indonesia
• 2022年12月31日(土)まで

Aoki Japanese Cuisine

飲食 **15% OFF**

- ・アルコール類含まず

📍 Jl. Mahakam 1 No.6, Jakarta 地図 D-a-1
• 2022年8月31日(水)まで

Kenjiro

15% OFF

- ・毎日有効(祝日含む)
- ・店内でのお食事のみ
- ・分割支払い不可
- ・他のプロモーションとの併用不可
- ・最大割引適応額 Rp. 225,000
- ・最小ご利用金額 Rp. 350,000

📍 Jl. Adityawarman No.63, RT.3/RW.2, Melawai, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12160 地図 全体~D
• 2022年12月31日(土)まで

NARA

15% OFF

- ・毎日有効(祝日含む)
- ・店内でのお食事のみ
- ・分割支払い不可
- ・他のプロモーションとの併用不可
- ・最大割引適応額 p. 225,000
- ・最小ご利用金額 Rp. 350,000

📍 Jl. Senopati No.86, RT.7/RW.3, Selong, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 12110 地図 K
• 2022年12月31日(土)まで

Nagisa Izakaya

お食事 **20% OFF**

- ・割引メニュー対象外

📍 Hotel Nikko Bali Benoa Beach, Jl. Pratama no 68X, Tanjung Benoa 地図 なし(バリ)
• 2022年12月20日(火)まで

インドネシアでもJCBカードにお申込み可能です!

※お申し込みは、提携金融機関まで、Eメールにてカード入会希望の旨ご連絡ください。
※ご入会にあたっては 所定の審査がございます。

Maybank Indonesia ジャパンデスク
☎ JapanDesk@maybank.co.id (日本語対応可)
Mandiri コールセンター: ☎14000
☎ mandiricare@bankmandiri.co.id

BNIコールセンター
☎ bnical@bni.co.id (英語・インドネシア語のみ)
BCAコールセンター 1500888

CIMB Niagaコールセンター
☎ 14041 (英語・インドネシア語)

BRI コールセンター: ☎1500017
☎ kartukredit.bri.co.id (英語・インドネシア語)

JCB優待店情報はこちら ▶ <https://www.specialoffers.jcb/>

登録無料



lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく



PAGiPAGiPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく。

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める メールマガジン サービスリリース

- **最新ローカル・日系企業関連ニュース**
政治・経済・社会など、生活やビジネスの必須情報
- **イベント・セミナー情報**
その道のプロ直伝でビジネスチャンスを掴む
- **毎週更新!人材情報**
最新求人情報をいち早くチェック

購読申込はこちらから

※ Gmailをご利用の皆様へ

Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。



過去のニュースやお好きなトピックスを読みたい方は「PAGiPAGiPOST」Webサイトをチェック!



OS SELNAJAYA

25
Total
Integrated
Support

製造/事務派遣が可能に

オムニバス法施行により、これまで制限されていた人材派遣に関する規則が撤廃され、製造コア工程、エンジニア、事務スタッフなどの人材派遣が可能となりました。

コロナ禍において雇用方法を再検討されるお客様も多いと思いますが、この機会に導入をご検討されませんか?

労働組合へのご説明等も含め、弊社にてサポート致します。

- ✓ フレキシブルな雇用を検討したい
- ✓ コストダウンを図りたい
- ✓ 雇用リスクを軽減したい
- ✓ 組織を強化したい

最短1日から可能です。まずはお気軽にご相談ください。

hamada@os-selnajaya.com 電話番号 0878-8943-2189 (濱田)



海外30か国国内7拠点



チカラン支社 カラワン営業所 バンドゥン支社 ジャカルタ研修センター レンバン研修センター ボゴール研修センター

ジャカルタオフィス

Menara Astra, 55th Floor,
Jl. Jendral Sudirman, Kav. 5-6,
Jakarta, 10220
☎ +62-21-5059-5020

人材サービス

・人材紹介・人材派遣・業務請負・技能実習生

経営サポート

・会社設立・許認可申請・給与計算
・人事コンサルティング・ビザ

教育・言語

・英語&インドネシア語レッスン
・日本語教育・学校
・通訳・翻訳・留学サポート

OSセルナジャヤではお客様に、

インドネシアの最新ビジネス情報を配信しております。

配信をご希望の方はQRコードを読み取った後、

お客様情報をフォームに記入ください。



一九七〇年代の金澤から
引き継がれて来ました。
是非ご賞味下さい。

昔ながらの
金澤プリン
かなざわ

50K

MIU
AUTHENTIC JAPANESE DINING

Miu's Authentic Custard Pudding

※入れ物リターンで10Kキャッシュバック
10K cash back for a returned container

特製
鴨南蛮蕎麦と
稲荷寿司
Duck Nanban Soba Noodles & Inari Sushi
150k

Weekly Lunch!

予告
Miu Daily Lunch

美卵の
日替り
ランチ
100K

(コーヒー又はお茶付 / Coffee or tea included)

月曜日 3/21 Mon	火曜日 3/22 Tue
水曜日 3/23 Wed	木曜日 3/24 Thu
金曜日 3/25 Fri	

ビーフ串カツ Beef Kushikatsu 若芽と胡瓜の酢の物 Wakame & Kyuri Sunomono 冷奴 Hiyayako	鰯の南蛮漬け Saba no Misoni 那須の煮浸し Nasu no Nibitashi 納豆 Natto
手羽先餃子 Tebasaki Gyoza 春雨胡瓜酢の物 Hirusame Kyuri Sunomono 美卵サラダ Miu Salad	ポークカツ煮 Pork Katsuni 蓮根梅煮 Renkon Umeni ほうれん草お浸し Horenso Ohitashi
	お刺身2種盛り Sashimi 温ソーメン On Somen 南瓜煮物 Kabocha Nimono

人材事業

インドネシアでのビジネスを人事面でサポート

人材紹介ならデザートグループ・Japanect (ジャパネクト)まで

感覚ではない数値に基づいた採用をサポート致します!

ニーズの高い会計・税務人材登録多数! 日系会計事務所作成の会計・税務試験、弊社負担で人材提案致します。インドネシアの会計・税務に関して、簿記・税務・その他経理知識を数値化して提案可能です。

ニーズの高い会計・税務人材登録多数!

人材紹介サービス 人材派遣 業務請負

会社名: PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA
担当: 松浦 健太郎 ☎0818-0859-2137 ✉info@japanect.com

ご好評につき、在庫追加しました!
電気式ウォシュレット
SMART Toilet

簡単設置 温水機能 便座保温 浄水器

Rp.6,000,000
※別途設置費 Rp.200,000 / 電気工事 Rp.300,000

弊社エンジニアが取り付けるので安心です。
手動タイプのEco Washerも取付サポート可!

機能紹介
✓ 便座保温機能
✓ 温水シャワー機能
✓ ノズル自動洗浄機能
✓ 浄水器フィルター付き

お問合せはこちらより
デザートホーム home@dessert-island.net

59
チャンネル
放映中

日本のテレビ番組を
インドネシアで!
S-ITV

国内契約者
1000名以上

インドネシア
国内サーバー利用

日本人経営
日本人対応

S-ITV

☎0819-3255-5647 (日本人直通)
021-3576-1216 (繋がりにくい場合はこちらへ)
✉info@s-itv.biz

S-ITVインドネシア 検索

www.s-itv.biz

ラインID:s-itv
またはこちらから▶

QRコード

不動産事業

インドネシア生活をトータルサポート

住宅探しはデザートアイランドまで

日系不動産 No.1 を目指します!

Dessert Island
INDONESIA

鐘ヶ江 崇

鐘ヶ江 将

松浦 健太郎

松井 玲於奈

後藤 亮太

平均年齢20代の若さを活かし、素早い対応で住環境をサポート!

日本人5名体制

祝日、休日の内見対応可能

内見から入退去まで日本人対応

日本語スピーカーの自社エンジニア常駐

物件
掲載数
No.1

ジャカルタ・チカラン周辺の住宅情報をウェブでご覧いただけます
http://www.dessert-island.net/
デザートアイランド 検索

DESSERT
GROUP

お問合せ
会社名: PT. DESSERT ISLAND
担当: 鐘ヶ江 崇 (カネガエ タカシ)
☎ 0821-2268-4255
✉ takashi@dessert-island.net



Contents

08 ニュースの深層



2024年の
大統領選延期論
与党などの
鶴の一声で収束へ

09トレンドニュース



東南アジアの
ゲーム業界の発展目指し、
テレコムセルと
GoToが連携

22 南緯6度の美食倶楽部



惜しまれて去った
アノ味が復活。
一から八へレベルアップ!
鳥八

- ニュース 08 ニュースの深層
- ニュース 09トレンドニュース
- ニュース 09 インドネシアローカルニュース
- ニュース 18 ASEANニュース
- ライフスタイル 20 イベント・ワークショップ&習い事
- グルメ 22 南緯6度の美食倶楽部
- グルメ 26 我が家の食卓

LINE公式アカウントの登録はこちら▼

**お役立ち情報
随時配信中!**

※友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

ジャカルタ、チカラン、バリで26年。これからも日本人の健康管理をお手伝いします。



共愛メディカル・サービス 地図 B-a-2
各種診察、COVID-19検査に関するお問い合わせは下記番号までお気軽にお問合せください。
☎ 021-5790-5850 (日本語専用ダイヤル)
✉ info@kyoaihealthcare.com

Covid-19関連メニュー

- ・迅速抗体、抗原検査
- ・抗体価検査(罹患後、予防接種後の抗体があるか確認可能)
- ・COVID-19_ワクチン接種の会場認定可
(BIOFARMAへ手続きが会社単位で必須です。詳しくはBIOFARMAへ)

※PCRは1〜2営業日で結果がでます
※航空機搭乗時の必要書類としてもご利用頂けます
※一般診療、健康診断も常時受け付け中です

イエローカード発行
できるようになりました。
予防接種はICV認定
の共愛で。



9月1日よりAXIA / via alma分院にて、小児科診療がスタートします。

	月	水	土
AXIA分院	15:30~16:30		
via alma分院		15:30~16:30	11:30~12:30

WEBからも
ご確認頂けます▶



J Trust ONE

インドネシア最高峰の普通預金(ルピア)

更に、JIC会員カードご提示で

3.88% + 0.2% = 4.08%

(年利/税引前) (年利/税引前) (年利/税引前)

5万円ルピア以上お預入れいただいたお客様には、プライオリティカードを発行
空港ラウンジ、最大1千万ルピアのお引き当りが可能
※詳細は店頭でご確認ください

- ・JIC個人会員証もしくはJIC-じゃかるた新築会員カードをご提示下さい
- ・本キャンペーンは会員証の有効期限内に有効
- ・法人口座・個人口座に対象

Tara

ASK J 1500 615

www.jtrustbank.co.id

日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)
お問い合わせ受付時間平日09:00-17:00 ※12:00-13:00を除く

jlink@jtrustbank.co.id

居住者座談会第3弾

ご夫婦でお住まいの奥様に、
AXIA SOUTH CIKARANGの
魅力について聞いてみた

日系企業が責任を持って開発及び運営を手掛けるサービスアパートメント「AXIA SOUTH CIKARANG」。

タワー1 & 2は単身者向けのお部屋タイプが多いのに対し、

ご家族向けのお部屋タイプが多いタワー3が昨年オープン、

ご家族での入居も増加している。今回はご夫婦でお住まいの奥様に、

主婦目線で見たAXIAの魅力について語っていただきました。

広告

座談会参加者プロフィール

Aさん

二度目のインドネシア駐在生活。8年前に南ジャカルタで過ごした後、中国の天津へ。4年前に再びインドネシア駐在生活がスタート。2人の子どもはすでに独立。夫婦でタワー2に入居。

Bさん

1年前に結婚した直後に夫にインドネシア駐在の辞令が。コロナ禍だったこともあり、先に夫が単身でタワー2に入居。約2ヶ月前に渡航し夫婦でタワー3に入居。

Cさん

単身で中国の天津に駐在していた夫のインドネシア赴任が決まったのを機に2年前に渡航。1年目はチカランの別のアパートで暮らしていたが、2年目から夫婦でタワー3に入居。

AXIA入居を決めた理由

——みなさん、ご夫婦でAXIAに入居されていらつしやいますが、入居することに決めた経緯などをお話いただけますか？

Aさん 私は今回が2度目のインドネシア駐在生活になります。最初の赴任時はジャカルタのアパートに住んでいたのですが、チカランへの通勤が大変だった。渋滞になると、3〜4時間かかって、帰宅が深夜になることもしょっちゅうでしたから。今回はチカランでアパートを検討しようと思っていました。

そこで、AXIAに入居していた主人の前任者に聞いたところ、「チカランに住むなら断然、AXIAがいいよ」ってすすめてくださったんですね。数年、チカランで過ごした前任の方のアドバイスでしたから、間違いないだろうということで決めました。

Bさん 私たちの場合は完全に口コミですね。先に単身で赴任していた主人は会社の先輩に勧められてタワー2に入居していたのですが、私が来たタイミングでタワー3の広めの部屋に引っ越ししました。主人の前任者の奥様に「とにかく生活していくのに便利。絶対にいいからAXIAにしたほうがいいですよ」ってアドバイスをもらい。主人ももちろん、AXIA一択でした。

AXIA SOUTH CIKARANG
タワー1・2・3外観

Cさん 私はチカランの別のアパートに1年住んでいましたが、よく利用している日系スーパーのパバイヤが敷地内にあるというのが一番の決め手です。それまでは車で20〜30分かけて来ていたのですが、来る度にAXIAに住めたら便利なのになあ、と思っていました。あと、AXIAの外観がとてもステキでいいなあと思っていたので、引っ越すことにしました。

AXIAに住んでみて、奥様目線で感じたこととは？

——実際にAXIAに入居されてみて、どの

ようなことを感じていらつしやいますか？

Aさん 最初のインドネシア赴任では南ジャカルタのアパートに住んでいましたが、初日からトラブル続きでした。カギが壊れていたり、水が出なかったり、逆に流れっぱなしになったりと想定外のことばかり……。2日目には、もう、「えっ!?」ってなつて、くじけそうになりました(笑)。

その後もあちこち不具合が出てくるので、英語で何とか伝えても修理担当者がなかなか来てくれないのが当たり前なんですね。電気代は自分で支払いに行かないといけないし、ミネラルウォーターも自分で手配しないといけない。初めての海外生活をする人にとってはハードルが高いことばかりでしたが、AXIAでは日本語で連絡すれば、すぐに対応してくれるので気が楽です。

中国とインドネシアで駐在生活を経験してきた私が思うのは、海外に来て生活をする、それだけでものすごくストレスがかかるということ。それを難なく緩和してくれるのがAXIAの特長なんだと、住んでみてしみじみ感じています。

Bさん やはり、敷地内にパバイヤがあるのが想像以上に便利でした。突然、雨が降ってきてパバイヤまで屋根付きの歩道があるので、濡れることなく歩いていきます。

Cさん 他のアパートに住んでいたときは、パバイヤにそんなに気軽に通えないので、調味料や生鮮食品も多めに買ってストックしておくようにしていました。特に生鮮食品を買いだめするのって本当は好きじゃないですけどね。今は歩いてすぐだからストックする必要がないので、精神的にスッカリ！毎日買い物できるから「これは今度いいや」って思える。無駄な買い物が減りました(笑)。

これは主婦目線で考えても、子育て中でもっと大変なママさんならなおさら、ストレスを軽減してくれると感じると思います。

Aさん AXIAは立地条件も



いいですよ。レストランとカフェが館内にあるし、外食したいなっていう時でもお店がこの近くに集まっているので、とても便利。あと、よく思うのはジャカルタと比べて空気がよく、ゴチャゴチャやいてなくて、静か。

主婦には嬉しい
日本人になじみやすいキッチン

——実際に暮らしてみてどうでしょうか？

Cさん キッチンの使い勝手がとてもいいです。前のアパートはキッチンの台が高くて、料理をするにも肩が上がってとても疲れるし、シンクがとても狭い。AXIAのシンクは日本と同じサイズで広いので、食器洗いがとてもかかりますね。

キッチンの設計担当は日本人女性だそうで、女性目線でのこだわり満載だとスタッフの方に聞きました。日本人になじみやすい設計でよく考えられていると思います。

Bさん タワー3には、各フロアにゴミを捨てる場所があつて、生ゴミが出たらすぐに捨てに行けるのがありがたいですね。インドネシアはフルーツが安くて美味しいのでハマっているんですけど(笑)、生ゴミをすぐに捨てることができます。

Cさん 前のアパートでは、ハウスキーピングが入るまでゴミを置いておかないといけなかったので、コバエが出て困っていたんですよ。

Aさん ジャカルタに住んでいた時は、フルーツの汁がちよつとテーブルの上に残っていたり、生ゴミをゴミ箱に入れていても、絶対にアリの出てきました(笑)。そういうのがないのもありがたい！



Bさん しばらくホテルに滞在していたときは、アリも、ゴキブリも、蚊も出る。これがインドネシアなんだなって思っていたのに、AXIAに住み始めたらそんなに出ないので、逆にビックリしています(笑)。

Cさん あと、とても嬉しかったのは、キッチンの蛇口からお湯がちゃんと出るっていうことです。前のアパートのキッチンは水しか出なかったんで、油污れが多いときに「お湯が出てくれたらなあ」と思っていたので。

水回りや収納、 インターネット環境。

細かな部分への気配りが嬉しい

——キッチン以外の部分で、実際に暮らしてみてどうでしょうか？

Cさん 前のアパートはお湯の供給量が少なく、私がお風呂に入ると、再びお湯が出るようになるまで2時間はかかる。夫がお風呂に入る時間から逆算して入っておくといった毎日だったのですが、今はそんな心配をすることなく過ごせるのでいいですね。

ちなみに、AXIAは風呂とトイレが別々になっているんです。海外だと風呂とトイレが同じスペースにあることが多いですが、こういった日本人目線で考えられているところが嬉しいポイントだったりします。

Bさん 収納スペースが豊富というのもポイント高いですね。玄関脇に収納専用のスペースがあるので、日本から持ってきたけれどまだ使わないモノなどを置いておけるので、気に入っています。

Cさん キッチン周りの収納も豊富ですよ。前の



バスルーム



収納



洗面台

アパートは収納が少なかったんで、わざわざワゴンなどを買ってきて収納したりする必要があったのですが、今は大丈夫です！

あと、Wi-Fiの速度が早いというのも大きいポイントです。以前のアパートはホントに遅くて、動画を見てもすぐに止まっちゃう(笑)。何度クレーム入れても改善されないんで、インドネシアではそういうものなんだと思っていたのですが、AXIAに住んだらものすごく速くてビックリ！諦めていた自分はいったい何だったんだろうと思いました(笑)。

AXIA在住奥様の 平日の過ごし方とは？

——みなさん、平日はだいたい、どのように過ごしているのでしょうか？



ジム

Aさん 特に何か予定が入っていない日は、ジムに通うことがメインですね。これまではタワー1のジムを利用していましたけど、タワー3に新しくできたジムがとても広くてマシンも最新！エアコンも効いていて、各マシンについている大きなモニター見ながら快適にトレーニングできて最高です。週4回は通っていますね。思い立ったらすぐに身体を動かせるので、気持ちいいですね。

Cさん 私は週2回で清掃サービスを利用しています。お風呂もちゃんと磨き上げてくれたりと、シッカリやつていただけるのでお陰様で普段の掃除はササっとやる程度でいい。そのぶん、自分の時間ができるので、やりたいことに使っています。

——空いた時間をどのように活用しているのですか？

Cさん 語学が好きなのでオンラインで英会話レッスンをしたり、インドネシア語は先生に出張で来てもらって、AXIA内のロビーで習っています。他には、外でのウォー



敷地内ジョギングコース

キング。車移動ばかりだと身体もなまってしまうし、日の光もたまには浴びないとあと思つて、敷地内のウォーキングコースを利用しています。景色がいいので気に入っていて、たまにアイスコヒーを作つて、コース脇のベンチで読書したりもします。ついつい長居してしまふのですが(笑)、そうこうしているうちに晩ご飯の準備をする時間になる感じですよ。

Bさん 私は、自転車に乗るのが好きなんですけど、このあたりで一番の繁華街であるシンガラジャ通りまでAXIAの無料貸し出し自転車を使つて行くのが好きです。このあたりは道がちゃんと整備されているので、気軽にサイクリングしたり散歩もできるので気持ちいいですよ。

気軽にゴルフを楽しめる環境。 夫婦でゴルフのススメ

——週末はどのようなことをして過ごされていますか？

Aさん 週末と言えば、もう、ゴルフですね！ほぼ毎週末、夫婦で楽しんでいます。「夫婦仲がいいですねー！」って冷やかされるんですけど、2人しかないわけですからね(笑)。せっかくなので、夫婦水いらずで共通の趣味を楽しもうと。

AXIAはゴルフ場も練習場も近くにあったりして、気軽にゴルフを楽しめる環境が整っています。それが、入居の決め手のひとつでもあります。

Cさん 実は最近、私もゴルフを始めたんですよ。主人はインドネシアに来てから、ゴルフを始めましたが、けっこう負けず嫌いなので、近くの練習場に通うワケです。練習帰りに一緒に外食することが多いので、私も練習に付いていく。待っているだけなのは退屈なので、一緒に練習するようにしました。

Aさん コースに出て、太陽の光を浴びながら自然のなかを歩いていると、いい運動にもなりますよね。年齢関係なくできるスポーツだし、夫婦の会話も弾みます。これぞ、夫婦円満の秘訣ですよ！

チカラン在住奥様の ジャカルタ活用法

——Aさんはジャカルタでの生活も経験されていますが、ジャカルタが恋しくなることはありませんか？

Aさん コロナ禍なので回数は控えていますけど、行きたくなったら行きます。最近はやっぼどのことがない限り、車でだいたい1時間くらいで行けま

すからね。

Cさん 私は夫婦で週末に南ジャカルタにあるスパによく行っていて、帰りに外食をすることが多いですね。週に1回程度、ジャカルタに行ければ、それで十分で感じます。

Bさん 私は最近、パティック生地の洋服作りにハマっていて、ジャカルタのパティック生地のお店が並ぶパサールで生地を買い、何度か仕立ててもらいました。これからはステキな生地を見つけて、もっと作ってみたいですね。

Aさん 平日にジャカルタに友だちと行くことが多いです。宝石とかビーズを売っている石屋さんや装飾品屋さんが集まっているビルがあつて、そこで石膏を掘つてもらい額に飾っています。

あとは絨毯屋でアンティークの小さな絨毯を見つけて、それを壁に飾ったりすることも。せっかくインドネシアに来ているんだから、文化に触れたり、日本と違う楽しみを見つけていきたいですね。

——お友だちというのは、AXIA入居の奥様ですか？

Aさん そうですね。女性はまだ少ないので、女性を見かけると声をかけてみたりして、自然と奥さん同士の輪ができていく。日本人なので声もかけやすく仲良くなりやすいかもしれないですね。

そういった流れで、お友だちと平日にカフェでお茶したり、レストランでランチしたりするようになりました。

ストレスフリーで充実した毎日を 過ごすことができるアパート

——最後に、AXIAへの入居を検討されている方に向けて、何かメッセージなどございましたらお願いします。

Aさん AXIAはとにかく住環境がいいのでオススメです。選択肢が多いという意味ではジャカルタのほうがいいんですけど、それなりに揃っている十分に生活していける環境にあるので、私は何の不満もないですね。

そして、何と言っても日本語が通じるのは大きなポイント。実際に経験してみると楽だしストレスがない。コレって、海外で生活していくためには大きなことです。初めての駐在生活をする人に特にオススメです！

館内には何でもあるというのも大きい。テニス

コート、BBQ場もあってお散歩もできる。プールは外と屋外と2つあって、大浴場もある。本当に贅沢ですよ。

Bさん 大浴場はシャンプーやタオル等揃っているのが快適。最低でも週に2回は利用させてもらっています！インドネシア語はまったくわからない状況で不安を抱えたままでやって来たばかりの私ですが(笑)、すべて日本語対応だったので、安心してチカラン生活をスタートできました。

Cさん 決して100%というワケではないですが、日本にいたときと同じような暮らしができているのはありがたいですね。日本人に寄り添った考え方で設計・施工・運営されているアパートなので、安心して暮らすことができます。館内は清潔感があつてとても静かです。

Aさん インドネシアのあるあるのトラブルを面白がる人にとっては物足りないってことになるのかもしれないけれど、経験しないで済むならそれでいいと思います。ただのストレスでしかないですから。

家族みんながストレスフリーでいられることが一番。私が安定して過ごすことができればそのぶん、主人も仕事に集中できます。結果、夫婦円満でいられるので、お互いの毎日の生活がますます充実していきます。海外生活に不安な人でも、ストレスなく安心して充実した毎日を過ごすことができるというのが、AXIAの魅力なんだと思います。

【AXIAに関するお問い合わせ】

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

☎ 021-2808-5001 ✉ sales@ttl.co.id

お問い合わせはこちらのQRコードからお気軽にご連絡ください。→



24時間日本語対応可、日中は日本人スタッフが常駐

2024年の大統領選延期論 与党などの 鶴の一声で収束へ

執筆：大塚 智彦（フリーランス）

1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを
経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、東洋経済オンライン、Japan in depth などにインドネシアや東南アジア情勢を執筆。ジャカルタ在住。



2024年に予定されている次期大統領選と総選挙を延期すべきだとする議論がこのところのインドネシア政界の話題で、いろいろな議論が国会を舞台に繰り広げられた。ところがジョコ・ウィドド大統領自身が「大統領の任期延長も再選も視野にない。選挙は予定通りに実施されるべきだ」との姿勢を貫いており、出身母体の最大与党「闘争民主党（PDI-P）」を含めた与野党の鶴の一声でほぼ収束することになった。

憲法を含む種々の法改正を伴う選挙延期論はどのように出てきて、コロナ感染拡大防止策がまだまだ必要な現状を脇に置いて「選挙延期論」の流れに乗ってどう議論されたのだろうか。

延期論の旗振り役はどうも「民族覚醒党（PKB）」あたりで、それと与党第2党の「ゴルカル党」幹部が地方遊説の途上、ジャワの農民からも同じ延期論がでたと同調。延期の理由はコロナ対策への集中、総選挙実施に伴う財政負担の回避などだが、これはあくまで表向きの理由で、実際は自党の大統領選候補者選出の遅れや世論調査結果で思い通りの支持率が出ていないことなど政治的理由があるとの見方が有力だ。

この延期論は一見コロナ対策、財政負担軽減など好材料が揃っ

ているとして「国民信託党（PAN）」も支持に回り、与野党に支持が広がった。

大統領選を延期するということは現在2期目のジョコ・ウィドド大統領が憲法の規定である「任期5年で再選は1度限り」を逸脱する可能性も指摘され、国会事務局や法学者からは「選挙延期」が簡単な作業ではないことを示唆していた。

こうした延期論の高まりに対してジョコ・ウィドド大統領の支持母体であるPDI-P、「ナスデム党」「民主党」「グリンドラ党」「開発統一党（PPP）」などの与野党が「一斉に反対を支持」「形勢不利」と判断したゴルカル党も反対に回り「多勢に無勢」で一件落着、大統領選を含む各種選挙は予定通り2024年実施に落ち着いた。とりあえずは。

「ゴルカル党」は経済調整相を務めるアイルランガ・ハルタルト党首の次期大統領選への出馬が予想され、「グリンドラ党」の党首、ブラボウォ・スビアント国防相がすでに立候補の意思を表示するなど大統領選への蠢動が始まっている。だが、国会議員はもともと一般庶民の目線で、国民が直面する生活問題に焦点を当てて活動してもらいたいものである。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すものであり、PT Kumpi Media社の公式見解を反映しているものではありません。

4月3日(日)初級者向けの
インドネシア語eラーニングプログラムリリース!

受講生募集中!

充実した駐在生活を送るため、日常生活に絶対必要なフレーズや単語を日本語で解説している動画を見ながら、最短2ヶ月で習得できる! レッソンの後は先生と少人数オンラインレッスンで会話を高める! ビジネスマン、専業主婦大歓迎! ご興味がある方は公式サイトまで!



Worldnesiaの初オンラインイベントを発表! Kelas Masak bareng Makan Cantik Resto

美味しいインドネシア料理を作りながら、すぐに使えるインドネシア語を楽しみ勉強しませんか。初級者でもOK!

日程：3月24日(木) 10:00～12:00
料理：Ayam Bakar Sambal Matah

日程：3月30日(水) 10:00～12:00
料理：Nasi Jeruk Ayam Bumbu Kari

場所：Makan Cantik レストラン
@ Mbloc Space, Blok M
費用(1人当たり)：
Worldnesia受講生 @300k、
その他 @450k
※材料、飲み物、お土産付き



予約は3月20日(日)まで! ▶ ✉ info@worldnesia.com

worldnesia

PT Worldnesia Semesta Bahasa Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220 ☎ 0821-2555-2556 🌐 www.worldnesia.com

さまざまなワークスタイルへの想いに私たちがお応えします。

ビジネスコミュニケーションに
新しい力を

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。



特長 1 【セキュアプリント】
IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント＆フォロー／ジョブの削減／ログの保存／強制停止／特定ユーザーの印刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長 2 【マルチベンダー】
他社出力機に対応(TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力
機器に対応)／プリンタードライ
バーはそのまま

特長 3 【複合機連携】
Send to Me／パネルカス
タマイズ／コピー・プリントの制
限(クォータ設定)／複合機の
機能制限

特長 4 【管理機能】
WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポ
ート／プリンター・複合機
の状態監視

KYOCERA
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia
Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id
Telephone: **021-351-4200** Fax: +62 21 351 4201
Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

トレンドニュース

東南アジアの
ゲーム業界の発展目指し、
テレコムセルとGOTOが連携

ゲーム業界は、コロナ禍においても成長を続ける数少ない産業のひとつである。

インドネシアでも、新型コロナウイルス感染症対策のために実施された社会制限により在宅時間が増え、多くの人がホームエンターテインメントに目を向けた結果、ゲーム業界は2020年に4.47%拡大し、テレビやラジオに次ぐ成長を遂げた。

このような状況下で、国営通信会社のテレコムセルと総合テクノロジー会社のGOTOグループが、東南アジア市場でのゲーム事業拡大を目指し連携を開始した。

テレコムセル子会社のテレコムセル・エコシステム・デジタルと、GOTOグループ子会社のアプリアシ・マルチメディア・アナック・パンサが、合併会社ゲームス・カルヤ・ヌサンタラを設立した。新会社は「Majorio (マジャモジョ)」の名称で携帯電話向けゲームの開発に注力する。

また市場調査会社の渋谷データカウントは、東南アジアのゲーム業界における2020年から2025年の年平均成長率(CAGR)を8.5%と推定している。

政治・社会

バリで隔離なし
入国前倒しで実施
到着ビザ発給も再開

観光創造経済省の戦略政策担当副官は、バリ島において入国後の隔離なしで外国人観光客を受け入れると明らかにした。当初政府は3月14日から試験的に開始すると発表していたが、7日から前倒しで開始する。同時に到着ビザ(VOA)の発給も再開する。

含む23カ国からの入国者に対して、到着後に到着ビザ(VOA)の発給を再開する。条件として、ワクチン接種を完了(通常は2回)またはブリストア接種を済ませていること、入国前PCR検査の陰性証明を有していること、バリでの最低4日間のホテル予約証明を有していることが必要となる。

政治・社会

ワクチン接種の
目標達成で
レバラン帰省可能に

ブレイクナディサディキン保健相は、5月に迎えるレバラン(断食明け大祭)休暇の帰省について、2回目のワクチン接種率が4月末に人口比70%を達成した場合、許可する計画を明らかにした。

政府が公開している2月21日時点のデータによると、ワクチン1回目

までと違うレバラン休暇が過ごせるだろう」とワクチン接種の更なる進展が不可欠との認識を示した。また豪グリフィス大学で疫学を研究するディッキン・ブレイマン氏は、インドネシアの感染状況は改善傾向にあり、すべての国民が保健プロトコルを順守すれば、今年の断食は比較的穏やかにになると見解を述べた。

政治・社会

チェックイン前に
e-HACの入力が
必要に

空路での国内線移動の際、搭乗チェックイン前に健康状態電子申告「e-HAC」の入力が必要になった。e-HACは、政府指定の保健アプリ「プドゥリンドウギ」を通して、搭乗の1日前から入力が可能で、チェックイン時に確認を行う。3日から運用が開始された。

これまでは到着空港でe-HACの入力を行い、空港職員が確認を行っていたが、国内線の利用者が増加するにつれ、確認のための長蛇の列ができるようになっていた。保健省は、この待ち時間を解消する目的で新しい規定を適用した。

なお、保健省は空路だけでなく陸路および海路での移動でもe-HACの入力は必要であると説明している。



また市場調査会社の渋谷データカウントは、東南アジアのゲーム業界における2020年から2025年の年平均成長率(CAGR)を8.5%と推定している。

MORESCO

切削油

あらゆる水溶性・
油性切削油の
ご用命は
モレスコまで!

PT. MORESCO INDONESIA

販売オフィス(ジャカルタ)

製造工場(チカンベック)

TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245

☎0812-9927-8089(宇佐見) ✉usami@moresco.co.id

潤滑油のことなら
私にお任せ下さい!

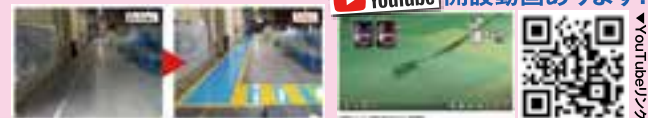
工場の床塗装

髹染めQテクノロジー補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術



✓直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能
✓メンテ補修もタッチアップで簡単

ものづくりの原点!/
プラモデルと模型用塗料、ツール販売

プラモデルとミスターホビー塗料&ツール



注文方法

Eメール受領・商品リスト送付・
ご注文・お客様ご勤務先に配送
(弊社定期便にて/一部地域送料別達)

問い合わせ先

info@creos.co.id

山口 または Febianita(Ms) 宛

お気軽に問合わせください

PT. GSI Creos Indonesia

✉info@creos.co.id

☎0811-9424-268

(山口/日本語)

☎0822-7929-7537

(Rahmad/インドネシア語)

射出成型機の販売

WOOJIN PLAIMM A5 SERIES

WOOJIN PLAIMM Globalized line ups, A5 Series

ようこそ!弊社のバーチャル展示会へ

www.woojinplaimm.com/exhibitions

DL-A5: 2-プラテン直圧式 (450トン~4300トン)

TH-A5: ハイブリット式(サーボモーター搭載) (90トン~880トン)

TE-A5: 全電動式 (50トン~850トン)

VH(L)-RS: 縦型式(ロータリー式) (50トン~450トン)

WOOJIN
PLAIMM

WOOJIN PLAIMM CO.,LTD / www.woojinplaimm.com

Jakarta Office
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL: +62 21 8370 1281 / FAX: +62 21 8370 1282

Cikarang Office
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL: +62 21 2210 4711 / FAX: +62 21 2210 4711

日本語の対応可能 (担当者: クォン・携帯電話番号: 0812-1000-8872)

政治社会

観光客

1600人がバリへ
オーストラリアと
ロシアからが最多

ルフト・パンジャイタ
ン海軍・投資担当調整相
は2月27日、バリ島ン
グライ国際空港への国際
線旅客機の受け入れを
同月4日から再開した
ことを受け、26日までの
外国人観光客が160
0人以上にのぼったと明
らかにした。

最も多かったのはオ
ーストラリアとロシアから
の観光客で、フランス、ア
メリカ、オランダがこれに
続いた。

政府は旅行代理店を
通じたオンライン予約の
範囲の拡大や、バリの観
光客へのインドネシア入
国のための電子ビザの優
先的な発給を行い、バリ
観光のサポートに力を
入れている。またバリ州
では、3月7日から入国
者の隔離を義務付けな
いことを試験的に開始
しており、新型コロナウイルス
イルスで打撃を受けた
観光産業の回復に追い
風となると期待を寄せ
ている。

政治社会

インドネシアの
プロボクサー、
昏睡状態から
5日後に死亡

マラン出身のインドネ
シア人プロボクサーの
ヒーロー・ティト（本名
ルプルワント）が、KO負
けから5日間の昏睡状
態を経て3月3日午後
4時45分に死亡した。
ティトは、2月27日に
ジャカルタで行われたイ
ンドネシア・ライト級王
座決定戦でジェームス・モ
コギンタと対決し、7ラウ
ンドでKO負けした。審
判が10カウントしジェー
ムのKO勝ちを宣言した
際、ティトは一度上体を起
こしたものの、すぐに横
になり意識不明となった。
その後ジャカルタ市内の
病院に運ばれ、脳内の血
栓を取り除く手術が行
われ成功したもの、意
識は戻らなかった。人工
呼吸器を付け治療を受
けていたが、5日後に死
亡が確認された。
ティトは2011年に
日本での試合経験がある。

合わせて、オンラインで生
鮮食品や日用品を販売
する。配送機能も全国で
備える。

インドネシアの食料品
ECプラットフォームは、
すでに定評のある「Hap
py Fresh（ハッピーフ
レッシュ）」や、比較的新規
の「Pasarnow（パサ
ルナウ）」「Segari（セ
ガリ）」などが存在し、コ
ロナ禍での需要増加によ
り成長を続けている。

インドネシアの食品医
薬品監督庁（BPOM）
は4日、シルデナフィル（バ
イアグラジェネリック）と
パラセタモールが検出さ
れたコーヒー製品の回収
を命じた。この製品はポ
ゴールとバンドンを中心
に出回っており、BPOM
が発行する医薬品流通
許可の偽ラベルが貼付さ
れていた。

BPOMのペニールキ
ト長官は、シルデナフィル
とパラセタモールは治療
薬として処方が必要な
薬品であり、用法用量
を守らずに服用した場
合はリスクが高く、副作
用の恐れがあると述べた。
また「即効力のある強壯
剤」として販売されてい
たとしても、シルデナフィ
ルとパラセタモールの混
合して服用した場合、心
臓、肝臓、腎臓へのダメ
ジが大きく、短期間で健
康に深刻な影響を及ぼ
す可能性があり、最悪の
場合は死に至る恐れが
あるため、同様の製品を
自己判断で購入および
服用しないよう、注意を
促した。

経済・インドネシア企業

ブカシでコーヒー
ウィーク開催

西ジャワ州ブカシ市
にあるスマレチオン・モ
ーで3日から6日まで
「ブカシコーヒーウィー
ク2022」が開催され
た。この催しにはコー
ヒーを生産する中小企
業をはじめ、コーヒー豆
を画材にする画家、コー
ヒー生産者協会など18
のブースが出店した。主
催者は、来場者がコー
ヒー生産における上流
から下流までのプロセス
について知るきっかけを
提供したいと述べた。

上質なコーヒー豆を
収穫するためには、コー
ヒーの木は高地で栽培
しなくてはならない。ロ
ブスタ種の場合は標高
500〜1000メートル
ル、アラビカ種の場合
は標高1000〜2000
メートルが理想的とさ
れる。また、1本の木か
ら多くのコーヒー豆を
収穫するためには効果
的な肥料の使用など栽
培者の管理技量が求め
られる。

スマレチオンモールの責
任者は、来場者が国産
コーヒー豆の良さを知り、
コーヒー生産者やコー
ヒーショップ経営者が持続可
能な事業を展開できる

政治社会

武装集団が
無差別襲撃
8人死亡 パプア州

パプア州ブンチャック
地区ベオガの山岳村で2
日、武装集団による無差
別襲撃があり、8人が死
亡した。

亡くなったのは、電気
通信事業者バラバン・ティ
ムールテレマティカの技
術者3人、請負業者の作
業員3人、現地ガイド1
人で、遠隔通信塔を修
理していたところ、突然
15人ほどの武装集団に
襲われたとみられている。
襲撃を逃れた技術者の
男性1人が非常事態を
知らせるコードを送信し、
監視カメラに手を振って
助けを求めたため、同社
が警察や国軍に救出を
要請した。国軍は直ちに
ヘリコプター1機を出動
させ、男性を救出。男性
は武装集団からの攻撃
を受けた際、たまたま現
場を離れていたため難
を逃れたという。

同社は、この襲撃によ
る通信サービスの障害は
発生していないと発表し
ている。



LINE 週刊Lifenesia/PAGIPAGIPOST LINE公式アカウント

おかげさまで総登録者数 7,000人突破!

インドネシア生活情報

インドネシア生活が
楽しくなる情報を毎週お届け!

- ・今話題の飲食店やデリバリー情報
- ・お得なプロモーションや新店舗のオープン情報
- ・豪華プレゼントや限定イベント情報

PAGIPAGIPOST

インドネシアビジネス情報

ビジネス生活に必須の
ニュース・ビジネス情報を毎日お届け!

- ・インドネシア国内の最新ニュース
- ・製造調達企業業探しに便利なインダストリアルコンテンツ
- ・法務・労務・採用などに関する情報やビジネスコラム

日立産業機器

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で
さらなる省エネを実現します。

Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia
Mr Yuji Kobayashi (Sales)
Mr Taku Sakamoto (Technical)
yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
taku.sakamoto.rw@hitachi.com

ヒュームコレクター ヒュームレーザ®

“ヒューム”と“におい”
の捕集に

ヘッドライトの
加工時の集じん

手作業でのジュラコンへ
マーキング時の集じん

ベアリングへのレーザーの
加工時の集じん

Showa Denki Group
昭和電機株式会社
エンジニアリング海外営業部
www.showadenki.co.jp/en/

インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
〒574-0052 大阪府大東市新田北町1-25
電話: +81-72-871-1511 FAX: +81-72-870-7243
E-mail: web-info@showadenki.co.jp

lifenesia 10

◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①営業
ホテル・サービス・パート業/カフ
Rp2000万～3500万
新規開拓と既存客のメンテナンス等
ホテルや関連業界経験、コミカ要
英語 ビジネスレベル

②機械関係設計者
建設・倉庫輸送業/カフ
Rp4500万～
客先設備・機械等の改造増設
設計(製作図/レベル可)経験者
イ語 コミュニケーションレベル

③化学プラントエンジニア
アラトエンジニア/カフ
Rp4500万～
石油石化プラントの機器メンテナンス
実務経験者で当地就業経験者
イ語 コミュニケーションレベル

④塾講師
教育機関/ジャカルタ
Rp2500万～3000万
小・中・高学習指導、高・個別指導
経験不要、向上心ある方希望
英語・イ語 不問

⑤繊維 技術者
商社/ジャカルタ
Rp3000万～
生地開発及び生産管理指導
繊維技術全般(編/織/染)
英語 日常会話レベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

■JAC Recruitment
最新の求人情報をお届けいたします。
求人へ応募希望、検討中の方は
下記連絡先までぜひお問い合わせ
くださいませ。
人材採用をされたい企業様のお問
合せも承っております。

【最新求人情報】
①営業
自動車部品の商社
→自動車部品企業への営業
Rp. 20,000,000～40,000,000
英語orイ語、～55歳くらいまで

②経理財務&マネージメント
日系メーカー
→経理財務マネージメント(社長補佐)業務
年収700万円～1000万円(インドネシア駐在)
マネジメント経験、インドネシア語

③営業サポート
日系専門商社
→営業&営業サポート業務
Rp. 15,000,000～20,000,000
イ在住女性英語orイ語

④営業マーケティング
ローカル鉄鋼メーカー
→日系企業向けの営業マーケティング
Rp. 35,000,000～50,000,000
スラバヤ勤務(ジャカルタも可) 英語

⑤経理
日系金融業
→融資部門での経理業務
年収700万円～900万円(インドネシア駐在)
経理経験 英語orイ語

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 松浦 歩夢
☎ 0813-8385-1751(Tel/SMS/WA)
✉ Jn.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人の方を求める企業が、
増えております。
年内採用決定・入社求人も
ありますのでお気軽に、
ご連絡ください!!

★お仕事ご紹介★
①ID:50076
日系商社系企業
営業職
～40,000,000 IDR

②ID:50280
日系情報メディア
編集者を募集
インドネシア語人材を募集
～20,000,000 IDR

③ID:50266
日系企業で現地責任者募集
インドネシアや海外での
マネジメント経験のある方
～60,000,000 IDR

④ID:49924
メーカーが営業マネージャーを募集
アパートメント・社用車貸与★
営業経験のある方
～25,000,000 IDR

⑤ID:50667
日系の大手建設関連事業を行う会社
経理スタッフ
～30,000,000 IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
☎ 021-572-3322
☎ 0812-8504-1218(WA)
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 北川 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆

①通訳翻訳 ジャカルタ
Rp.2,500万～3,000万 車
経験が生かせるお仕事です

②会計コーディネーター ジャカルタ
Rp.2,500万～3,500万 住
会計・税務知識が身につきます

③輸出入(物流) ジャカルタ
Rp.2,000万～2,500万 車
長期的に勤務が可能です

④品質保証 カフ
Rp.2,000万～3,000万 車住
製造経験を生かします

⑤生産技術 カフ
Rp.3,000万～6,000万 車 住
CNCプラント経験を生かします

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T. Haryono Kav. 15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当: 藤井 / 森島 / 増田

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】
①通訳・翻訳兼秘書
製造@カラワン
条件:4大卒 ビジネス英語
給与:応相談
車+住居支給

②アシスタントマネージャー
会計事務所@JKT
条件:4大卒、ビジネス英語
社会人経験5年以上
会計・税務経理の経験
給与:35JT～43JT

③工場長
製造@カラワン
条件:生産管理業務経験者
ビジネス英語
給与:40JT～

④技術部門マネージャー
サービス@JKT
条件:ビジネス英語
電気工事の知識・経験
プロジェクト管理経験
給与:25JT～40JT

⑤サービスマネージャー
製造@チカラ
条件:5年以上の産業機械設置、メンテ
ナンス経験
日常会話英語
給与:40JT～50JT+住居+車
=====

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo.kobayashi@persolid.com
(小林)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

独自の新型コロナ対策



短期、長期レンタルの車内
(座席、ダッシュボード、ドア、床)に
デオファクターカーサ噴霧
はじめました。(有償)



新型コロナウイルス加工

デオファクターカーサは
100%天然ミネラルベースの液体で、
新型コロナウイルスを含むウイルスや
バクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格し
SEKマークも取得しています。



チカラ: ☎ 0821-1464-8713 ✉ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)
ジャカルタ: ☎ 0812-9850-3632 ✉ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)
モビレント ① www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

IT/DXに関するご相談は 私たちにお任せ下さい!!

DX支援

Whatsapp/SMS
マーケティング
プラットフォーム

オンライン
決済

工場勤務者向け
福利厚生
プログラム

日本ユニシス(BIPROGY)グループ

詳細はHPより▼

荒木 Wiendy

PT. Indivara Sejahtera Mandiri ✉ tetsuya.araki@indivaragroup.com
荒木(日本語・English) ☎ 081-1137-7660 (WA), Wiendy(Indonesia・English) ☎ 0877-4129-8337 (WA)

日東精工の

NITTOSEIKO

流量計



各種流量計

現場カウンタ式
空気式定量計
R S C N



・水、温水、油、化学液、食品液、薬液など
様々な業界用途に多彩な流量計シリーズ
・電気を使わず空気信号でバルブを開閉
・防爆エリアの流量管理に最適

★ 流量計製造70年。日本製の高い信頼性をお届けします ★



日東精工
マスコミキャラクター
ねじとくん®

PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木 田】 0811-8853-808
【デディ】 0813-1090-0478
【ラフマト】 0857-2969-3833

kida@nittoindonesia.co.id
deddy@nittoindonesia.co.id
rahmat@nittoindonesia.co.id

政治・社会

国際女性デー
女性数百人が
国会前でデモ

国際連合が定める国際記念日「国際女性デー」の8日、女性数百人が国会前でデモを行った。午前11時頃から次々と女性たちが集結し、性暴力に関する法案の成立や、オムニバス法（雇用創出法）の撤廃、スンパコ（生活必需品）の価格統制、食糧主権、女性の政界進出などを訴えた。デモに参加した女性たちは「国際女性デーを記念し、政府に責任を問う。社会的保護と大きく異なる政策をすべて廃止し、貧困や暴力から女性を守ってほしい」と訴えた。女性への暴力に反対する国家委員会のデータによると、暴力事件は年々増加し、件数は昨年の2倍を超えたという。

また労働党の党員が特型警備車の上から演説をしてデモに参加しており、国会側も有刺鉄線を準備する姿が見られるなど、警察官が出勤して治安維持に努めた。事故現場は一時、規制線が張られ立ち入り禁止となったが、モールは通常通り営業が続けられた。

政治・社会

天井の
オナメントが崩落し
5人負傷
リップモール

南ジャカルタ区マンパンプラパタンにある「リップ・クマンモール」で3日午後1時30分頃、天井に飾られたオナメントが崩落し、1階のアトリウムにいた6歳の子ども1人を含む買い物客5人が負傷した。

マフド調整相、
政府は選挙延期を
議論しないと強調

マフド政治法務治安担当調整相は7日、いくつかの政党により提案されている2024年総選挙の延期について、政府の態度を示した。声明において、政府は2024年総選挙の延期やジョコ・ウィドド大統領の任期を1〜2年延長する、または3期目を可能とするかについて、これまで1度も議論していないと強調した。

またマフド調整相は、昨年9月14日と27日に行われた2024年総選挙に関する内閣閣議において、ジョコ・ウィドド大統領が伝えた選挙運営や選挙期間の指示についての説明を加えた。

以前に、民族覚醒党（PKB）は2024年総選挙の延期を提案し、国民信託党（PAN）もこれに賛成した。またゴ

ルカル党も支持を示しているが、現時点では延期を反対する政党の議席数の方が多く、国民民主党（NasDem）のスルヤ代表は「選挙延期の提案はすでに終了している。議論でエネルギーを無駄にしないように」と述べている。

警察は、キャンペーンを入りする大学生たちの荷物検査を行い、今後は抗争の原因や経緯を詳しく調べる方針。

首都圏
PKMレベル2に
引き下げ

ルフット海事・投資担当調整相は7日、ジャバリ両島で実施する新型コロナウイルスの活動制限（PKM）において、ジャカルタ首都圏の感染リスクを4段階のうち下から2番目に低い「レベル2」へ引き下げると明らかにした。8日から14日まで適用される。

これを受けて各学校は、教育文化・研究技術相、宗教相、保健相の共同声明を参考に限定的な対面授業、または遠隔授業を再開する。またノンエッセンシャル部門の労働者は、ワクチン接種の完了と「プドウリリンドウング」を使用する75%まで出社可能。スーパーなどの小売店やレストランは、収容人数を75%までとし、21時まで営業可能。ただし夜に営業を開始するレストランの場合、18時から0時までとする。モールや映画館も収容人数75%、6〜12歳の子どもはワクチン接種1回目を終えて保護者が同伴すること、公共交通機関は収容人数を100%まで許可



火災・救難対策局（P

イスラム大学構内で
大学生が抗争

南スラウェシ州マカッサル市にあるインドネシア・イスラム大学の敷地内で7日午後、大学生同士の抗争が起きた。

警察によると、工学部の大学生2人の些細な口論がきっかけとなり、それぞれの仲間が便乗してグループ間の争いとなったという。大学生らは石を投げ合ったうえ、中にはナイフを持ち出す者も確認されたため、大学側が警察へ通報。出動した警察官が催涙ガスを撃って解散させた。その際に警察官へ向かって投石する大学生も見られたが、この抗争による負傷者は報告されていない。

インドネシアのニュースを
声でお届け!

LINEで、
音声ニュース配信
始めました。
アプリなしでもOK!
流し聞きもOK!

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

ご採用・ご転職なら
リクルートグループのRGFインドネシア

経営層の採用相談のお問合せが増えております。

弊社では経営層の採用支援体制をさらに強化しました。
ご採用に関するご相談はお問合せください。

✉ yoshiaki.f@rgf-hragent.asia
☎ +62-811-8131-226 (藤井)

まずは下記へご連絡ください
人材をお探しの企業様 ▶ ✉ tanaka.a@rgf-hragent.asia (田中) ☎ 0813-1451-0824 (ワッツアップ)
求人をお探しの求職者様 ▶ ✉ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 02-21-8378-2866

RGF HR Agent Indonesia www.rgf-hragent.asia

PERSOL INDONESIA

こばやし かよ

小林 佳代

日本人転職支援担当
一言: ゴルフ&お酒が息抜き!

✉ kayo_kobayashi@persolid.com

インドネシアで働きたい方へのお手伝いを
誠意持って行います!
お気軽にお問い合わせください。

人材採用支援 労務コンサルティング 人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia
ジャカルタ本社 TEL : (+62)-21-521-1873
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav 28, Jakarta 12920
チカラオフィス TEL : (+62)-21-2909-3895/3896
スラバヤオフィス TEL : (+62)-31-534-3529/535-9340

求職希望者
詳細はこちら▶

インドネシアでの人材採用支援なら
リーラコーエン

REERACOEN 海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

2021年10~11月現在、
製造業・物流・商社より2019年度(コロナ以前)
対比103%増の
求人のご依頼を頂いております!!

103%UP!

PT. REERACOEN INDONESIA
ジャカルタオフィス Wisma KEIJI Building 17th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav. 03 Jakarta Pusat 10220
担当: 北川・金澤 (日本語、英語、インドネシア語可)
ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id

するなど緩和措置が取られた。

政治社会

Motogp 決勝レースのチケット完売

西又サテンガラ州ロンボク島で3月18日から20日に開催を予定しているMotogp(ロードレース世界選手権)「2022マンダリカGP」の、決勝レースのチケットが完売した。サンディアガ観光創造経済相が7日に明らかにした。

モトGPは通常、1日目、2日目、3日目が練習セッション、2日目、3日目が予選レース、3日目が最も盛り上がる決勝レースとなっており、3日

目にあたる3月20日分のチケット6万枚がすでに完売となった。1日目および2日目のチケットは

まだ残りがあるという。

マンダリカGPの観客数目標は6万人。当初の10万人から引き下げら

れた。

サーキットの再舗装決定後にチケットの販売が急増した。また新型コロナウイルスワクチンの2回接種を完了していればPCR検査や抗原検査が不要となり、観戦条件が緩和したことも販売を後押しした。

政治社会

入国後の隔離期間が1日に短縮

アイルランが経済担当調整相は7日、海外からの入国者の隔離期間を1日に短縮すると明らかにした。バリ島を除く地域で8日から適用され、外国人やウムラ(イスラム教における小巡礼)

も対象になるとみられている。

これまでは、新型コロナウイルスのワクチン接種完了者(通常は2回)およびブースター接種を終えた人の隔離期間は3日となっていた。またバリ島では7日から隔離なしの入国が開始されている。

アイルランが調整相によると、隔離期間の短縮は7日にジョコウィ大統領によって承認された。宗教省はまた、サウジアラビア政府も隔離期間やPCR検査に関する規定を変更していることを受け、ウムラに関する規定を調整する方針である。

日本人向けインドアゴルフスクール

トライアルレッスン受付中

JJC会員の方・ジャカルタ新聞購読者の方はトライアル半額!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー

スナヤンアルカディア2階
レッスン受付中!!

え! “オミクロン株”に備えて日本からの遠隔現場サポートで安心・安全を!?

現場の稼働状況を **スマートグラス** でLive動画レポート

無料トライアル 絶賛実施中!

スマートグラス (RealWear) 使用イメージ

インドネシア 現場

日本会社 HQ

100%ハンズフリー

高度な音声制御

PT. Mobile Innovation Indonesia

0812-9254-9447 (日本語対応/WA可)

info@mobileinnovation.co.id

製品説明についてはこちらよりご覧頂けます

www.meyz.co.id

GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit 1
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240

コロナ禍でも迅速にビザ取得をサポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

詳細はお電話、又はメールにて

以下のことでお困りではありませんか?

- ◆ 多種多様なビザの取得: (ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ (RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa), Index 312(Working Permit Visa), Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)

各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978
+62-813-1430-8195 (英語、イ語:Daniel)
+62-858-3194-8888 (日本語:遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら

週刊lifenesia公式 Instagram

Follow me! /

フォロワー1,000人突破!

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]

#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス
#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック

facebookで いいね! をタップ!

twitterで ツイート!

ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在者の方々に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。

「ジャカルタ駐在生活を楽しく、快適に!」現地生活にかかせない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。

Instagramに登録してお役立ち情報やグルメ情報などを今すぐGETしよう!

facebookで いいね! をタップ!

twitterで ツイート!

いいね! ツイート!

ジャバベカゴルフからの入居者特典

1. ゴルフ場までゴルフカートにて無料送迎
2. ドライビングレンジでのボール代割引
3. 年間メンバーシップ特別価格
4. プレイヤー優待価格

KAWANA GOLF RESIDENCE

カワナゴルフレジデンス

リゾート感溢れるサービスアパートメント
ゴルフ場と緑に囲まれた快適な暮らし
入居者の健康をしっかりとサポートいたします。
月12Jutaより入居者募集中。短期宿泊も可能です。

Get the GOLF Voucher
只今内覧のお客様に、ジャバベカゴルフ特別優待パウチャー進呈中

Weekday Rp.495.000
Sunday PM Rp.850.000

詳しくは、お電話で!

設備&サービス

- ※ スタジオ(26.65m²) 1ベッド (36.57m²) 2ベッド (62m²)
- ※ 全室キッチン、バルコニー、家具、電化製品
- ※ 高速WiFi、ケーブルTV、日本語チャンネル
- ※ 洗濯機、ランドリーサービス
- ※ 大浴場、サウナ、コンビニ
- ※ スイミングプール、ジム
- ※ 備える厨房

日本語でお気軽にお問合せ下さい。

0817-353928 宜崎(WA可)

info@kawanagolfresidence.com
kawanagolfresidence.jp

Jl. Taman Golf Timur 1, Sertajaya, East Cikarang, Bekasi, West Jawa 17630 TEL: (021) 8938 4867

A Joint Venture

JABAREKA RESIDENCE
A City Development

Café

実現した理想のオフィス環境

第1回

三菱地所グループ

Trinity Tower・三菱地所インドネシアオフィス見学のお申し込みはPT Mitsubishi Estate Indonesiaまで

担当: 小崎 Email: m-kozaki@mea.sg

Tel: 021-252-7027 Mobile: 08111-086-668

Add: Trinity Tower 52nd Floor, JL. H.R. Rasuna Said Kav. C22 Blok IIB, Jakarta Selatan 12940



JVCKENWOOD

MIRAIへのお問い合わせは、PT. JVC KENWOOD Indonesiaまで

Email: yessi@id.jvckenwood.com

Tel: 021-5724178

Add: Wisma KEIAI Lt, 17, Jend.Sudirman Kav3 Jakarta 10220

三菱地所インドネシアのオフィス



靴を脱いでのびのび座れる座敷座や芝生スペースは、仕事の合間やランチタイムの憩いの場に。

内装

理想のオフィス環境は内装と環境音で作る

顔認証システムの導入やソーシャルディスタンスを意識し広いデスクを配置する等の「Safety」、業務に合わせて好きなところで仕事ができる「Various Working style」、休憩時間やより気軽に打ち合わせができる「Communication」を大切にしたオフィス設計をしています。

MIRAIシステムはHi-Res Audio (以下、ハイレゾ) と呼ばれる超高音質で収録された音源 (音楽)、さらにその音源を再生するアンプ、スピーカーもハイレゾ認定された製品のみを使用した特別な音響システム。

特筆すべきは「スピーカーの配置」で、あえて「間接音」を主体として空間を設計、スピーカーから発せられた音波が空間全体に拡がり、従来に無いストレスフリーな音響体験を提供致します。

MIRAIシステムが提供する特別な音響空間は聴く人の脳波に作用し、ストレスを低減し集中力を高める、リラックス効果を促しコミュニケーションを促進するなどの効果が科学的に証明されており、その結果として業務パフォーマンスの向上・成果創出に貢献出来るものと考えております。

環境音



MIRAI 導入に至った背景

多様性をより尊重する世の中の流れを受け、多くの企業がオフィスの在り方を経営課題と捉える中、コロナ禍によりその関心は更に高まりました。オフィス移転検討を通じ「オフィスが果たすべき使命」、「オフィスでの新しい働き方」について自問自答を繰り返す中、「MIRAI」と出会い1つのソリューションとして導入を決定しました。

社員の生産性向上には、モードに応じた様々な執務環境提供や良質なコミュニケーションが不可欠と考えております。エリアやシーンに応じ「MIRAI」が持つ無限の「環境音」の力は、あらゆる局面で社員をモチベートさせ、生産性向上に繋がることを期待しています。

(三菱地所インドネシア担当)

次回、MIRAIを導入した三菱地所の実体験レビューをお楽しみに!

Trinity Tower × MIRAI で

「Trinity Tower」は、オフィスを主体とし、多目的ホールや商業施設などを備えた、地上50階建・総延床面積約14万㎡超の超高層ビルです。ジャカルタの街並みと調和する外観デザイン、隣接棟や歩道との連動性を持たせたゆとりある屋外空間、メンテナンス性を備える合理的なワークプレイスなど、三菱地所グループが日本国内で培ってきたノウハウを発揮した施設となっています。



オンラインミーティングを実施する際は、個室スペースで周りを気にせず取り組めるように。



フリーアドレスを導入したワークスペースは、急なスタッフの増減や、WorkFrom Home状況でもコミュニケーションを促進しやすいです。



仕切りがついたワークチェアは、業務に集中したい時、気分を変えたい時等に最適です。



会議室にはモニターを設置し、オンラインミーティングもしやすい環境になっています。

ウクライナから脱出 インドネシア人 80人が到着

ロシアによる軍事侵攻のためにウクライナを脱出した80人のインドネシア人と3人の外国人を乗せたガルーダ・インドネシア航空機が、3日夕方にバンテン州タンゲランのスカルノ・ハッタ国際空港に着陸し、ルトノ・マルス・ディ外相が空港で出迎えた。

3人の外国人はインドネシア人の家族だという。2月27日から段階的に、ウクライナのいくつかの都市から隣接するルーマニア、モルドバ、ポーランドへの脱出が試みられ、その後、全員がルーマニア南部のブカレストに集まり、17時間かけてジャカルタに帰還した。ルトノ外相は「全土で夜間外出禁止令が出されている中でいくつかの検問所を通過しなければならず、ウクライナから脱出するのは簡単なことではなかった」と語った。

ロシアによる侵攻が続くウクライナで、プラスチック工場で働くインドネシア人男性9人が脱出できずにいることが分かった。

インドネシア人9人 ウクライナに 取り残される

ロシアは、現地時間6日午前10時42分に撮影された動画でインドネシア政府に救出を求めている。動画では「私たちは、北スマトラ州ランカット県ビンジャイ市出身の出稼ぎ労働者です。ウクライナのチェルニヒウ州にいます。戦況は日増しに激しくなり、早急な救出を願います」と訴えた。

日系企業 カケモチ株式会社 インドネシア仮想 進出支援サービス 開始

インドネシア市場におけるWebマーケティングに強みを持つカケモチ株式会社は7日、インドネシア仮想進出支援サービスをリリースした。

新サービスでは、Web上にインドネシア語のオンラインメディアを制作しコンテンツマーケティングを実施することができ、これにより、インドネシアに本格的に進出する前に商品やサービスのニーズを検証することが可能となる。

ロシアによる侵攻が続くウクライナで、プラスチック工場で働くインドネシア人男性9人が脱出できずにいることが分かった。

ロシアは、現地時間6日午前10時42分に撮影された動画でインドネシア政府に救出を求めている。動画では「私たちは、北スマトラ州ランカット県ビンジャイ市出身の出稼ぎ労働者です。ウクライナのチェルニヒウ州にいます。戦況は日増しに激しくなり、早急な救出を願います」と訴えた。

インドネシア市場におけるWebマーケティングに強みを持つカケモチ株式会社は7日、インドネシア仮想進出支援サービスをリリースした。

新サービスでは、Web上にインドネシア語のオンラインメディアを制作しコンテンツマーケティングを実施することができ、これにより、インドネシアに本格的に進出する前に商品やサービスのニーズを検証することが可能となる。



経済 インドネシア企業 電気バス30台の 運行開始

トランスジャカルタ

ジャカルタ州営のトランスジャカルタは、電気バス30台の正式運行を8日から開始した。

電気バスの走行ルートは、スネーブンダラ・スナヤン（IP）、タナ・アバン・スネン（IR）、ブロックM・タナ・アバン（IN）、ラグナンプロックM（6N）の4ルートで、毎日午前5時から午後9時半まで。

BYD製の電気バスは、1回のチャージで250キロの走行が可能である。チャージには1時間半から2時間かかる。通常のディーゼルエンジンを使用するバスと比較して、電気バスは騒音が28%抑制され、また二酸化炭素の排出量は50.3%削減される。ジャカルタ特別州のアンズ知事は8日、電気バス30台の正式運行開始を宣言し、ジャカルタの大気汚染と渋滞の2つの問題に対する取り組みであると述べた。2022年末までに1000台、2030年までに全てのバスを電気バスにする目標を掲げている。

政治・社会

1回目の ワクチン接種、 今月中に全対象者へ

保健省のシテイ報道官は5日、今月末までに新型コロナウイルスワクチンの接種対象者への1回目接種を100%完了することを決定したと発表した。

LINE 週刊Lifenesia/PAGiPAGiPOST LINE公式アカウント

おかげさまで総登録者数 7,000人突破!

インドネシア生活情報

インドネシア生活が
楽しくなる情報を毎週お届け!

- ・今話題の飲食店やデリバリー情報
- ・お得なプロモーションや新店舗のオープン情報
- ・豪華プレゼントや限定イベント情報

インドネシアビジネス情報

ビジネス生活に必須の
ニュース・ビジネス情報を毎日お届け!

- ・インドネシア国内の最新ニュース
- ・製造調達企業業探しに便利なインダストリアルコンテンツ
- ・法務・労務・採用などに関する情報やビジネスコラム

MAISON MAP

メゾンマップ不動産

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。

スピード第一 チカラン方面可

Rp 仲介手数料無し!

お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 / maisonjktkawase@gmail.com

PT. MAISON MAP PROPERTY

物件情報・資料お問い合わせ
www.maisonmap.com

lifenesia 16



PAGIPAGIPOST

インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

LINE登録1,500人 インドネシアビジネス必須情報発信中



▲ news.lifenesia.com



▲ インドネシアのニュースを配信
LINE登録

即入居可、入居見学受付中

チカランエリアにある高品質な
家具や家電付きサービスアパートメント。
1LDK (44㎡)、2LDK (79㎡)、3 LDK (112㎡) の
お部屋をご用意しております。



皆様のご希望に合わせて单身の方からご家族まで安心して過ごせます。

室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターセーバー、セーフティボックス、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機(オプション)

共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティスイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

敷地内テナント

レストラン(カフェ&Meal OTTO)、ミニマーケット、キラナスパ、クイックランドリー



日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)
✉ rm__merakey@mustikaland.com
✉ mustikagolfresidence.com

インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)
✉ cm.merakey@mustikaland.com
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi



日系企業
吉本興業株式会社
加藤ひろあき、
オンラインサロン
開設

吉本興業株式会社は

完了しているが、シティ報道官は「そこで止まるのではなく、全人口のうち2億7300万人のうち、少なくとも7割が2回目の接種を完了することを目指したい」とも述べている。

政府は6歳以上の子どもにまで接種対象を拡大している。全人口の7割がワクチン接種を完了するといわれる集団免疫を獲得すると考えられている。



9日、インドネシア在住アーティスト加藤ひろあき、オンラインサロン「インドネシアよりテリマカシ Banyak」を開設したと発表した。

2023年に日本とインドネシアの国交樹立65周年を迎えること、また加藤ひろあき自身もインドネシア在住10年目となることを踏まえ、インドネシアでの2ndアルバムを制作するにあたり、オンラインサロンを開設した。オンラインサロンでは、メッセージ配信、会員限定ライブ、会員共同制作プロジェクトなどを行っていく予定。

加藤ひろあきは2014年よりインドネシアジャカルタにて、ミュージシャン、俳優、MC、翻訳など幅広いエンターテインメント活動を行ってきた。ミュージシャンとして2017年に1stアルバムをリリースする他、アジア競技大会2018では、公式テーマソングのオフィシャル日本語バージョンを訳詞、歌唱を担当した。

地上・BS・CS放送64局 **4** 週間見逃し視聴 **お徳!**

新規契約→1ヶ月無料延長
お友達紹介→VPN2ヶ月無料

4週間録画 マイ番組録画機能 日本VPNセット

PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514 【日本人受付】
Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688(河田) HP:0811-1569-710(Toni) | Email:bbinfoind@gmail.com

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評 無料体験レッスン受付中!!

レッスン満足度
95%
※自社アンケート結果より



今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントを
お試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
5つのサービス

1 対面英会話レッスン

プロフェッショナルな
インドネシア人講師

圧倒的に多い会話量!
マンツーマン中心のレッスン!

2 オンラインレッスンへの切り替え自由

3 NEW 英語日記添削サービス **LINEを使ってサクッと出来る!**
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。ただ書いて添削してもらっただけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

4 NEW イングリッシュショーケース

(プレゼン、スピーチの場を提供)
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です! “やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

5 日本人スタッフによる学習カウンセリング

気軽な質問〜じっくり相談まで、サポートいたします!

始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

ブリリアント英会話

ビジネス英語コース、TOEICなどの
試験対策コースも受講可能!

初回無料体験レッスン実施中
マンツーマンレッスン
335,000IDR (1レッスン50分)
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日21時まで営業、土日両日受講可能!
平日13~18時限定 昼割あり
予約システムで予約も簡単!
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web <http://brilliant-jkt.com> **ブリリアント** ジャカルタ 検索
☎/ブリリアント英会話インドネシア ※24時間受付中!
Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

シティウォーク校 ☎0812-1241-0585 (日本語対応)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00-20:00
開校時間10:00-21:00 [土日] 開校時間9:00-18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日



ASEAN NEWS PICKS

PICK UP! 今週の東南アジアローカルニュース

ベトナム

コロナ検査キット 需要急増で 価格急騰

テト(旧正月)明けからベトナム全土で新型コロナウイルス抗原検査キットの需要が急増。価格が急騰すると共に品薄状態が続いている。

ハノイ市内の大手ドラッグストアでは22日、検査キットを求めて多くの人がだかりがで、店舗側は入店人数や購入数を制限するなど対応に迫られた。薬局店スタッフによると、検査キットの売上はテト前の2倍以上。しかし港湾混雑などによる慢性的な輸送遅延から商品の入荷状態が読めない状態が続いているという。

そんな中、店頭価格も高騰。ベトナム政府は1キット当たり78,000 VND以下での販売と規制を設けているが、2月後半から市場では8万VND以上で売られている。ある女性は「2月20日に6万VNDでキットを買って、次の日買い足そうとしたら8万になった」と語る。学校の対面授業が始まり、発熱などの症状があった場合の通学可否判断が必要になったことも、需要増に拍車をかけているようだ。

得た彼らが現場に戻る可能性は低く、スタッフの質の確保が難しい」と語る。

ベトナム

観光業で 雇用ラッシュ 質の確保課題に

政府の海外旅行者受け入れ完全再開決定を受け、ベトナム全土のホテルや旅行会社ではスタッフの確保が急務となっている。

ベトナムで観光業に特化した求人サイトを運営するホテルジョブでは、2月上旬からホテル、リゾート、レストラン、遊園地などの採用情報が増。求人はコロナウイルス発生前の2倍になっているという。

文化スポーツ観光省によると、2021年のフルタイム観光業従事者は前年比25%まで減少。求人が追い付かないまま観光客が増加したことにより、ハロン、ホイアン、サパ、フーコックなどの観光地では人手不足が深刻化している。旧正月期間フーコック島のあるホテルではマネージャーや幹部なども清掃や接客に当たったという。

ベトナム

国際級の 大型リゾート施設が 着工

2月25日、東南部ニトアン省で、F.I.TグループおよびCrystal Bayグループは国際級のリゾート開発プロジェクト「Cap Padaran Mu Dinh」の着工式を執り行った。

投資総額は10億ドル超で、約800ヘクタールの敷地に、客室数約1万7000室のホテルやマウンテンヴィラを備える。第1工期では、5つ星ホテルなど含む約64ヘクタールのビーチリゾートを建設、投資額は約1億5000万米ドル。チャム族の伝統文化をベースに、自然と調和した独自の建築を取り入れられる。周囲には8キロメートルにわたるビーチが広がるなど多様な地形を活用し、山登り、サンドボード、モトクロス、朝日夕日鑑賞、マリンスポーツなどを楽しみながらリゾートを満喫できる施設となる。

第1工期は2024年に竣工、プロジェクト全体は2025年に竣工する計画だ。

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく



LINEで音声ニュース配信を始めました
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!



ベトナム

不動産投資に 期待感

2月24日、不動産情報サイト「Batdongsan.com.vn」は「2022年のベトナム不動産市場における消費者心理」の調査結果を公表した。

新型コロナウイルス感染症(COVID-19)禍で、ベトナム人の不動産需要は高所得者を中心に高まっている。不動産購入を検討している人は調査対象の92%に上り、東南アジアで最も高い水準となった。購入時期については、「2年以内」と答えた人が半数を超えた。

購入先の都市として人気があるのは、ホーチミン市とハノイ、それらの近隣地域などとなっている。

投資である」と答えた人は調査対象者の52%に上るが、「COVID-19禍で不動産の需要・価格ともに下降した」と感じている人は72%、「今後5年間で不動産価格が上昇する」と考えている人は89%に上る。

ベトナム

ビンズオン省の スマートシティ案件、 世界が注目

2月25日、米ニューヨークで、インテリジェントコミュニティフォーラム(ICF)は、2022年の世界インテリジェントコミュニティの21都市(Smart 21)を発表した。ベトナムからはビンズオン省が選ばれた。

ICFのSmart 21は、ブロードバンド接続や知的人材、イノベーション性など6つの基準から選ばれる。

ビンズオン省は現在、2022〜2026年期のスマートシティ開発プロジェクトを実施しており、オランダのアイントホーフェンや国際組織などと連携し、イノベーションや第四次産業革命、スマート化を推進している。スマートシティ開発プロジェクトはビンズオン省が新型コロナウイルス感染症(COVID-19)から復興し、インドネシアの重要な案件となっている。

トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人による

住居紹介だけじゃない。 日本人目線でインドネシアでの快適を徹底サポート

入国の準備からお部屋探し、契約サポート ネット環境の整備から入居後のトラブル対応まで全てお任せ

**在宅勤務
応援特典を
プレゼント中!!**
対象:在宅勤務の環境整備・
感染症対策・日常生活サポート

- ✓ 在宅勤務の環境整備 → デスク・オフィスチェア、高速Wifi
- ✓ 感染症対策 → ご入居前の消毒徹底
- ✓ 日常生活サポート → 陽性等で自宅隔離中の 買い出し代行

ジャカルタ・チカラン 両エリア対応

主なサービス 住宅(アパート・軒家)/ビザ/車両リース/ドライバー派遣/航空券/空港エスコート/ホテル/口座開設/携帯電話手配 等

入出国サポートサービス

新規赴任者様、そのご家族も
安心してご渡航いただけます!

- スカルノハッタ国際空港で、降機直後から専属の日本語スタッフがエスコート
- 検疫〜専用レーンでの入国審査〜隔離ホテルへの移動までサポート
- 当局との長年の独自ルートを活かし、各種ビザ・滞在許可取得から入国まで一気通貫対応!



PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE

☎ 0812-9331-1609

【担当】藤木 / レニ / ドニ *日本語対応

✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp

🌐 https://timscorp.co.id/jp



ARCS

ホテルじゃないから安心

ARCS Guest House
アークスゲストハウス

➤ ジャカルタ市内4箇所

- 中央部 メンテン タムリン
- 南部 ブロックM パクブオノ

➤ サービス付き住居

日替わり朝食、お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本TV 46チャンネル



日本人単身者用
日替わり
ヘルシー朝食

コロナ価格プロモーション、延長しました。

www.arcsguesthouse.com

maisonsakai@gmail.com / 0878-8071-5917 (Sakai)



価格競争力と顧客満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(税込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp.33M(131㎡)～
② District8
1B Rp.22M(70㎡)～
③ プラザレジデンス
1B Rp.37M(80㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp.28M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp.25M(137㎡)～
⑥ ラ・メゾン・パリ
2B Rp.32M(137㎡)～
⑦ セテアプディ Sky Garden
2B Rp.17M(93㎡)
⑧ ポ・ドック イタ Golf APT
2B Rp.28M(185㎡)～
⑨ ポ・ドック イタ Residence
1B Rp.22M(80㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp.15M(68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp.32M(148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp.30M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp.26M(140㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp.28M(140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
☎ BSI Property
☎ 021-2903-9787
☎ 021-2933-0385
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも安心、信頼のクラウンへ！
「物件見学は土、日曜も対応(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な物件数が自慢！」
「納得の物件が見つかるまで何度でもご案内致します！」

ジャカルタ単身者向け物件
★Denpasar Residence
モール隣接、買い物至便
1BR(53㎡) Rp.13Juta～

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
1BR(80㎡) Rp.20Juta～

★Sahid Sudirman Residence
City Walk, パバイヤ徒歩圏内
1BR(58㎡) Rp.14Juta～


★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、チカラン向
1BR(51㎡) Rp.13Juta～

★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
1BR(64㎡) Rp.18Juta～

その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
☎ CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
☎ Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



チカランでのお部屋探しなら、当社へお任せ！
24時間日本語対応可能です！
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません！
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレゼント！
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m2
Rp8.5Juta/月 80juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp22Juta/月 210Juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m2
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等 サービス提供可能

【お問い合わせ先】
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora



ジャカルタでの不動産探しは東京不動産まで。

★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★ジャカルタ不動産協会 (GEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m2) 約Rp 11Juta～
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m2) 約Rp16Juta～
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (79m2) 約Rp14Juta～
★ South Hills★
2B (87m2) 約Rp19Juta～
★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m2) 約Rp20Juta～
★Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp19Juta～
★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp13Juta～
★ District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp25Juta～
★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp22Juta～
★ One Park Avenue ★
2B (138m2) 約Rp26Juta～
★ La Maison Barito ★
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★
2B (56m2) 約Rp15Juta
※チカランエリアのアパート、事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
☎ PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)
単身者、ご夫婦に大人気!
1BR \$1300～、2BR \$1500～
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に大人気!!!
2BR \$2600～、3BR \$3200～
徒歩圏内にスディルマン通り、
MRT Setiabudi 駅、パバイヤ
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アークス・ストリス
朝は日替わり和食サービス、
アークスタムリンがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分！
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:山本 ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**

インドネシア不動産協会 (AREBI)
所属にてインドネシアの
宅地建物取引士がご案内致します。

PT BSI ☎ 0812-8125-5907 (日本人) ✉ info@bsi.asia

WEBサイトやSNSで
お部屋紹介中

ホームページ



Instagram





お気軽に
お問い合わせ
下さい



サービスアパートメント








設備・追加サービス

- ファミリー用・単身ユニット
- 大浴場、プール
- お風呂スタイルバスルーム
- 光回線インターネット・日本の番組
- ハウスキーピング・ランドリー
- 日本語対応可能
- 広々としたキッチン
- 食洗機
- 24時間セキュリティ
- 戸別浄水器付き
- 施設内での部屋の移動可能

本社 **IW-G-03 Irvine Lobby - Orange County Apartment**
Bekasi, Jawa Barat, Indonesia
Tel: +6282114179128
e-mail: akazoraproperty@gmail.com

右側のQRコードから
お問い合わせください



www.akazoraproperty.com



**コロナ禍により
お得物件続々登場!**

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

インドネシアの物件を知り尽くすプロが選ぶ
おすすめアパート14選▼
https://lifenesia.com/?p=23356




原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属

東京不動産
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA
hara@tokio.co.in(担当:原)
☎ +62-21-720-1103 / ☎ +62-81-7007-3175



**日本式 大浴場
サウナ**

その他施設 / サービス **あります!!**

- ・日本食レストラン ・プール・スポーツジム
- ・プレイグラウンド
- (デニス、バスケット、フットサルコート有り)
- ・ミニマート
- ・近隣への無料シャトルサービス

新ミニマート、Rhythm Mart
(リズムマート)近日オープン!!







0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・イ語)
KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530

ジャカルタ時間14:00(日本時間16:00)より
(講演1時間 質疑応答30分)
【講演方法】
Microsoft Teamsを使用予定
(申込者にURL送付)
【講演者】
齋藤英輔弁護士(TMI総合法律事務所)
鈴木雄貴弁護士(TMI総合法律事務所)
【参加費】
無料
【参加対象者】
日系企業に所属されている方
【定員】
200人(先着順)
【申込期限】
3月21日(月)
【申込方法】
在インドネシア日本国大使館
日本企業支援担当(三土)へメールで連絡
✉ support-japan100@dj.mofa.go.jp
標題:「セミナー参加希望」とする
本文:①会社名、②名前、③連絡先電話番号、
④連絡先メールアドレスを明記

ワークショップ&習い事

第7回WOWブランディングセミナー

第7回WOWブランディングセミナーが開催される。オフラインとオンラインで実施予定。
日付:3月23日
時間:9:00~17:00
場所:The Ritz Carlton Jakarta, Pacific Place (Offline)
: Zoom (Online)
☎ 021-5790-2338
☎ 0812-2371-6111 (WA)
✉ uswata.hukama@markplusinc.com



無料
【参加資格】
ジャカルタ在住の方
(一時帰国中でも参加可能。パートナーの国籍不問)
受付順・マザーズクラブ未会員可
【定員】
20人程度(先着順)
【内容】
グループ分けを行い、少人数での情報交換やトークが可能。
スタッフは、ファシリテーターとして参加。
※ZOOMを用いたオンラインでの交流会
【申込方法】
QRコードより
(メールが届かない場合、
✉ jmcpremama@gmail.comへ連絡を)
【申し込み期間】
3月22日(火)まで
※開催日の前日までに、ZOOMのURLをメールで連絡
※マザーズクラブに新規入会希望の方は、事前登録ください
(URLはQRコードより)



デジタル化、データビジネスに関するオンラインセミナー開催

在インドネシア日本国大使館は、TMI総合法律事務所に委託してオンラインセミナーを開催する。
今後のデジタル化やデータビジネスの進展を見据え、日系企業に所属されている方を対象に、インドネシアのデータローカライゼーションと越境データ移転規制の現状と展望について、インドネシアのビジネス事情に詳しい日本法弁護士が講演する。国会にて審議継続中の個人情報保護法案にも触れ、企業が注意すべき点を紹介する。
【日時】
3月28日(月)

インドネシア在住アーティスト 加藤ひろあきオンラインサロン開設

吉本興業所属インドネシア在住アーティスト加藤ひろあきが、3月9日(水)よりオンラインサロン「インドネシアよりテリマカシ Banyak」を開設した。
加藤ひろあきは2014年よりインドネシア・ジャカルタにて、ミュージシャン、俳優、MC、翻訳など幅広いエンタテインメント活動を行う。オンラインサロンでは、メッセージ配信、会員限定ライブ、会員共同制作プロジェクトなどを行っていく予定。
●概要
オンラインサロン名:インドネシアよりテリマカシ Banyak
URL:QRコードより



イベント

ベビママ&プレママトーク会開催

JMCプレママグループは「ベビママ&プレママトーク会」を開催する。妊娠中のプレママ、0歳児ママ(ベビママ)が参加可能(1歳以上の方は、要問合せ)で、オンライン上で参加者同士が交流できる。「ジャカルタにもベビママはいるの?」「ママ友ができない」「ベビーが安心して遊べる場所はある?」「今日は誰とも話してなかった」など、「こんなときはどうする?」が共有できる。
【日時】
3月26日(土)
ジャカルタ時間 9:00~10:00
日本時間 11:00~12:00
【対象】
ジャカルタで生活する妊婦さん、0歳児ママさん
【参加費】



グルメ

セティアブディに 日本食レストランオープン

MD Place セティアブディに、モダンな日本料理をコンセプトにした新しい日本食レストラン「Wabi Sabi」がオープンした。築地や世界中から調達した純粋な魚介類を使用した料理や、日本酒、日本ビール、熟成日本ウイスキーやワインも提供する。
☎ Wabi Sabi
☎ 077-9224-7224 (WA)
📍 MD Place, Level 12, Jl. Setiabudi Selatan No. 7, Setiabudi, Jakarta Selatan
IG: @wabisabijakarta



インフォメーション

在インドネシア日本国大使館 無料相談のお知らせ

在インドネシア日本国大使館では、労使関係、投資規制、債権回収などの日系企業が日々直面する問題について、インドネシアの事情に詳しい日本法弁護士が無料で情報提供を行う場を提供する。詳細は以下。
● 3月無料相談会
日時:3月25日(金) 9:00~16:00
形態:Microsoft Teams又はメールにて弁護士に相談
※新型コロナ感染対策のため、対面実施不可
● 予約方法
日本企業相談窓口(松本・三土)までメールで連絡
✉ support-japan100@dj.mofa.go.jp
締切:3月23日(水)

HAIR CUT 最大50%OFF
平日50%OFF / 土日祝20%OFF
Budi : Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit : Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K
※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)
男性にも人気! Cream bath
★料金: Rp.300.000 ★日本製の商材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)
初回のお客様限定
GEL NAIL 平日20%OFF
NONI / NAIL TECHNICIAN 歴7年 英語可

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787 (英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809 (日本語可) 📱 nitaka.tokyo 📱 nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

海外もオフィス移転も
引越は
クロネコヤマトへご相談ください
日本人スタッフが下見からお引越当日まで対応。
・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!

0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

カット
ネイル
アイラッシュ
Lond by Ciel Sowel
LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL
Shaving
男性専用
BARBER営業中
シェービング・
メンズエステ
承ります

Instagram: londbycielsowel

SALON CIEL SOWAL
Radio dalam 店(毎週火曜も営業中)
☎ 0821-7775-2016

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
☎ 0822-9888-5103

海外引越の
クラウンライン
お引越しシーズン到来!
佐藤 金森 白柳 澤本
日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。

ジャカルタ (021)570-5111 0811-876-8222 スラバヤ (031)734-8333
Email: hikkoshi@crowonline.co.id 担当: 白柳・佐藤・金森・澤本

南緯6度の

恋人・家族・お客さん…
大切な人と食べたい

美食倶楽部

Vol.168

鳥八

惜しまれて去ったアノ味が復活。
一から八へレベルアップ！

焼き鳥に目がない日本人男性たちに
高い支持を得ていた名店「鳥一」が、
惜しまれながら閉店したのは2021年。
鳥一の味を愛する従業員たちが、半年
後の9月に「鳥八」をブロックMにオー
プン。洗練した居酒屋食を提供しつ
つ、ブロックMらしい気さくな雰囲気
をまとった店構えだ。カウンター席か
らは刺身や、炭火を扱う料理人の姿が

伺える。おススメは甘辛さと塩気が絶
妙なタレ焼き鳥。炭火でふっくら仕上
げ、往年の常連も納得の味。ビール肴
にぴったりの牛肉たたきや、ヘルシー
なマグロとアボガドのサラダも自慢の
メニュー。8名・40名収容の個室アリ。

PPKM緩和の折には、駆け付け一
杯を鳥八と共に是非。



ボン酢ダレで食べる、牛肉のたたき。肉の旨味とボン酢タレの酸味が絡んだ味わいがたまらない。



炭火で丁寧に焼き上げた、ふっくら焼き鳥はビールと共に必食。



行きつけにしたい路面店が並ぶブロックMらしい店構え。ふらりと入りたくなる雰囲気を醸し出す。

鳥八

☎ 0877-0877-6116

📍 Jl. Melawai 6 No.mor 7, Melawai, Kec. Kby. Baru, Kota Jakarta Selatan

🕒 11:30～21:00 (L.O. 20:30) IG : @torihachi_

カード：可 税：VAT 10% サービス料：5%

おすすめメニューは
LifenesiaのWEB、
またはSNSをチェック ▶▶

★WEBはこちら



★Instagramはこちら



★Facebookはこちら



鍋コース新登場！
河豚鍋

※ご注文は2人前～ ※1週間前までにご予約ください

高石章 シェフ

個室・喫煙席
ご用意して
おります

店内メニュー
テイクアウト
デリバリー可！

Instagram GoogleMAP

シティウォークスディルマン2F パパイヤの上
☎ 021-2555-8673 📞 0812-9022-7231 (日本語対応)

落ち着いた店内で
お料理をお楽しみください
テイクアウトも可能です

☎ 081-112-99-112
Plaza Indonesia Level 1

shabu house

焼き鳥なら
ブロックMの鳥八へ

快適で広々としたスペース、
おもてなしの心を持って接客致します。

ご来店お待ちしております！

鳥八(Tori Hachi)
Jl melawai VI no 7, Melawai Kebayoran
Baru Jakarta Selatan (Ex MiU)
☎ 021-2709-5482 / 5507 (予約専用)
☎ +62 877 0877 6116 (WA)
金～日ノンストップ営業 11:30～22:30 (L.O. 22:00)
ランチ (月～木) 11:30～14:30 (L.O. 14:00)
ディナー (月～木) 17:00～22:30 (L.O. 22:00)

📞 @torihachi_

ウィルスも除去できる浄水器

マルチピュア
飲み水もお料理も、
安心で美味しいお水

104項目の有害物質除去、
バクテリア99.9999%、ウィルス99.99%除去。
国際基準NSF認証

Aquaextra
キッチンに設置する、
飲料・調理用として
大活躍

Aquasilk
嫌な臭いも解消、
肌や髪への
刺激を低減

Aquasource
家全体を浄水に変換。
洗面室や洗濯水も
きれいな水

PT.Gobel Dharma Nusantara
担当：榎本 ☎ 0812-1953-9288 ✉ enomoto@gdn.co.id

Panasonic Indoor Air Quality Solution
QUALITY AIR FOR LIFE nanoe TECHNOLOGY

パナソニック空気清浄機
**ナノイー除菌、
はじめよう！**
ナノイーは
ウィルスを抑制。

ナノイー除菌

F-PXU70A
52m² 対応
PM2.5 除去可能

99%以上のウィルスの活動が抑制
※新型コロナウイルスを含んだガゼを3時間にかけて帯電微粒子水にさらしたところ、99%以上のウィルスの活動が抑制
大阪府立大学大学院と共同で実証実験 (2020.7)

菌やウィルスへの効果を実証

[ウィルス抑制のメカニズム]



・「ナノイー」がウィルス表面のス
ライムに付着

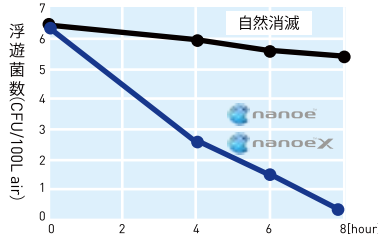


・「OHラジカル」がウィルス表面のたん
ぱく質から水素を抜き取る



・「OHラジカル」が水素と結合し、水
(H2O)になり、ウィルスは抑制さ
れる

[浮遊菌の除去性能]



[nanoe動画サイト]



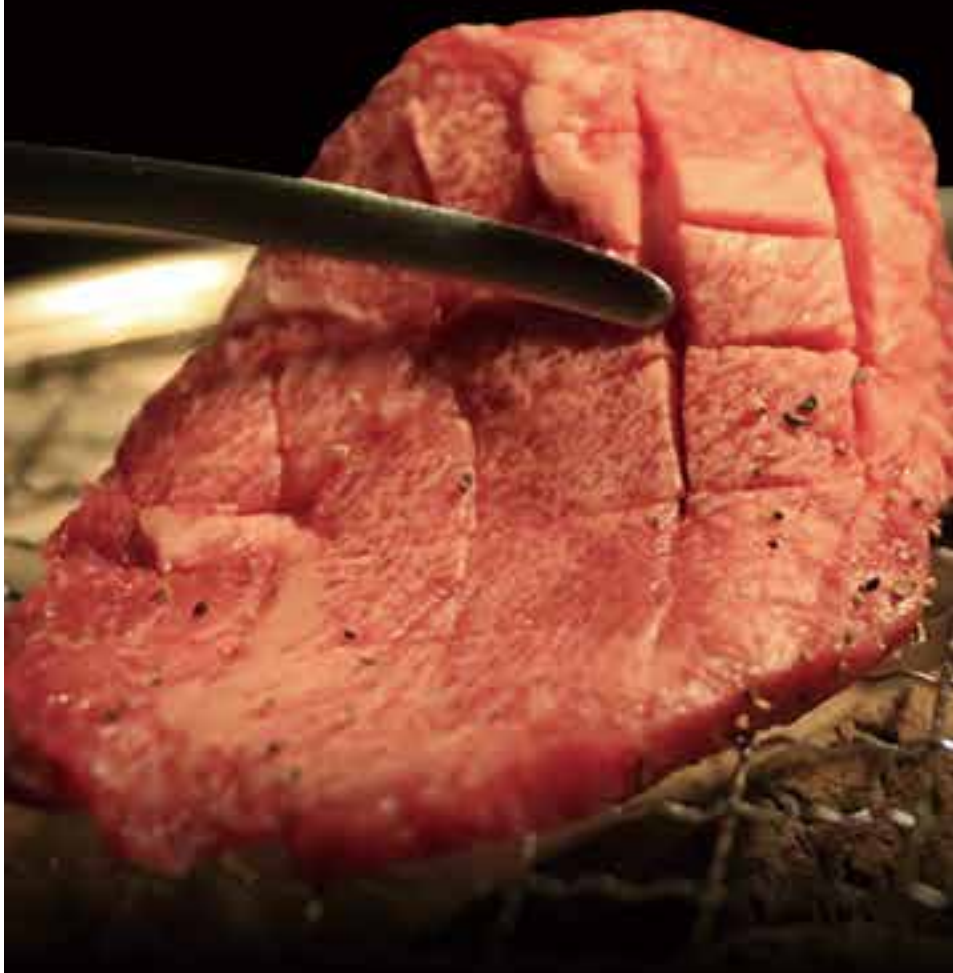
・オンラインでご購入：
Blibli.com

https://www.blibli.com/
「Panasonic Air Purifier」で検索

・法人のお客様
日本語・英語対応可能 中川 Masami Nakagawa (Mr.)
Masami.Nakagawa@id.Panasonic.com

DO YOU LOVE MEAT ?

心奪われる肉。
NEW MENU



Ruko galeria singaraja
Blok 28 F-G Lippo cikarang
Vdesacibatu kec cikarang selatan
☎ 021-8991-7048
☎ 021-8991-7049

えっ? 3つも 選べるの?

※このランチは 好きなおかずを3つ選べます

ランチ食べて ゴー!!

DINING SHION @ dining.shion.restaurant

このは konoha @ konoha.japan.restaurant



たまに食べたい
西京漬



YAKITORI
CHIDORI
☎ 021-522-0735
☎ 0819-3086-5582



日本人のための
フードデリバリー&
テイクアウト注文サイト
Capichi Sedapが
かなり便利です!

ジャカルタ
チカラン
カラワン

オンライン
決済実装!

 OVO も使えます

OVO支払い&配送システム連携でさらに便利に!!



Capichi Sedap TOPページをしてみる

<https://delivery.capichisedap.com/>

Capichi Sedap のここがイイ!

面倒なアプリ
ダウンロード不要!
Webから簡単注文

日本語表記で
ひと目で分かりやすい
メニュー!

厳選した人気店舗や
注目のお店を多数掲載
(順次拡大中)

サービスの使い方はこちら!

1



サイトから
好きなお店を選ぶ

ジャカルタとチカラン・カラワン
エリアでエリア別に掲載されてい
ます。まずは気になるお店を
チェックしてください。

Capichi sedap

検索

2



食べたいメニューを
選ぶ

日本語でメニューの説明が入っ
ているので初めてのお店でもイ
メージしやすいです。

3

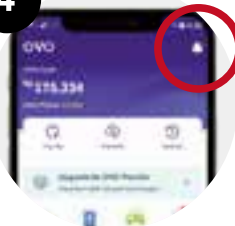


お渡し方法や
利用者情報を入力

お渡し方法(デリバリー・持ち帰
り)やお名前や住所を入力。
FacebookやApple IDと連携して
ログインすれば次回から入力不
要です。

無料登録が便利

4



決済する

銀行振込もしくは電子決済(OVO)
でお支払い。
お店から口座の案内orOVOからの
通知が来たらお支払いください。

電子マネーが便利! 通知は
OVOアプリから確認できます。

5



メニューの完成or
お届けを待つだけ

宅配の場合はGrabでお届け(※
一部店舗を除く)するのでお家で
待つだけ。
注文状況はリアルタイムにメー
ルでお届けします。



裕 YU Japanese Restaurant

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

鉄板焼き26

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

紫音

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

FISH MAN

ジャンル 和食 お弁当 エリア チカラン カワラン

バリ島『生島商店』

ジャンル スーパー・小売 エリア チカラン カワラン ジャカルタ

The Judang

ジャンル 韓国料理 エリア ジャカルタ

Pizza Krust kuningan

ジャンル ピザ・パスタ 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ

La Posta

ジャンル 西洋料理 バーガー・サンドイッチ エリア ジャカルタ

Gen's Bar & Resto

ジャンル 西洋料理 バーガー・サンドイッチ エリア ジャカルタ

Bukit Sausage

ジャンル スーパー・小売 デリカ エリア ジャカルタ

おにぎり十色

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

RAME RAME

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ

Makan cantik

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ

HOKKAIDO SPOON

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

CANTEEN PIK GARDEN

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

かまどや仁左衛門

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

Sababay Winery

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ

MINE Bred Factory

ジャンル パン エリア ジャカルタ

Hotaru Deli

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

Chibi Tomato

ジャンル カフェ パン・スイーツ エリア ジャカルタ

serbafood

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ

NARUTO Takoyaki MRT Blok M

ジャンル 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ

Khas fruitwine

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ

Dashi Japanese

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

bankitwangi

ジャンル スーパー・小売 飲み物類 エリア ジャカルタ

ラーメンレストランゆうい

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

道頓堀

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

西中州 Japanese Cafe&Bar

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

俺のジンギスカン

ジャンル 焼き肉・ステーキ エリア ジャカルタ

やぎや

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

越後屋

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

麺々

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

竹森

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

串むすび 幸

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

すしやの一八

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

焼肉屋

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

このは

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

中中家

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

最強濃厚らーめん ばり馬

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

やきとり ちどり

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

Yaki.id

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

鳥清

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

Kouji Genki Projekt

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ

Maikeru

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

FUMOIR ARTISAN CHARCUTERIE

ジャンル 惣菜・デリカ スーパー・小売 エリア ジャカルタ

※ 「Capichi Sedap」は、ベトナムで "グルメ動画検索アプリ" と "フードデリバリーアプリ" を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。
※ 社会規制により、一時的にクローズしている店舗がある場合がございます。
本件に関するお問合せ ▶Capichi Sedap Marketing by Lifenesia ✉capichi.sedap@kiuplat.com (日本語・英語・インドネシア語)



調理の難易度
by 週刊ライフネシア編集部
食材調達 ☆☆☆☆
調理 ☆☆☆☆
所要時間 約10分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
☎021-5698-5549
住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
☎021-7278-2134



179Kcal
1人分

2種メロンのデザートサラダ

料理のポイント

味よし! 見栄えよし! 春によし!
見ためもかわいい、リッチな彩りサラダ。



材料(2人分)

メロン(青肉).....1/4玉 エキストラバージンオリーブオイル 小さじ2
メロン(赤肉).....1/4玉 メープルシロップ.....小さじ2
モッツアレラチーズ 黒こしょう.....少々
(ひと口タイプ).....10個 ミントの葉.....適量
サラミ(生).....4枚

作り方

- ① 器にメロン(青肉・赤肉)・モッツアレラチーズ・サラミをバランスよく盛り付ける。
- ② エキストラバージンオリーブオイル・メープルシロップを全体にまわしかけ、黒こしょうをふり、ミントの葉をちらす。



下準備

- ・メロンは種・ワタを除き、小さじスプーンなどで丸くくり抜いておく。
- ・サラミは半分に切っておく。

デザート
編

我が家の食卓新定番



登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

購読申込はこちらから



THE 22ND IS EGG DAY!
卵特集
EGG SPECIAL
22日は卵の日!

3月
Mar

18・19・20日
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale
土曜日は終日 / SAT all day
ダブルポイント
W POINT

FRUIT&VEGGIE
ルッコラ 50GR
FRESCA WILD ROCKET 50 GR
Rp. 30,800
Rp. 29,200
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE
中国産 えのき100GR
JAMUR ENOKI CHINA 100GR
Rp. 10,000
Rp. 9,500
/1 PCS

FRUIT&VEGGIE
ニラ KUCAI
Rp. 2,800
Rp. 2,600
/1 PACK

FRUIT&VEGGIE
豪州産 種なしメニンディーぶどう
ANGGUR MENINDEE SEEDLESS AUST
Rp. 12,850
Rp. 12,200
/100g

FISH
刺身盛りA
SASHIMI MORI A
Rp. 98,800
Rp. 93,800
/1 PACK

FISH
ドラゴンロール
DRAGON ROLL
Rp. 38,000
Rp. 36,100
/1 PACK

SOZAI
たまご焼き
TAMAGO YAKI
Rp. 24,500
Rp. 23,200
/1 PACK

MEAT
若鶏ささみ
CHICKEN FILLET
Rp. 11,400
Rp. 10,800
/100g

MEAT
スペイン産 豚バラしゃぶしゃぶ
SELECTA SPAIN PORK BELLY SHABU
Rp. 29,100
Rp. 27,600
/100g

SOZAI
親子丼
OYAKO DON
Rp. 39,000
Rp. 37,000
/1 PACK

GROCERY
開発商品 たまごオメガ-3 6個入り
KAIHATSU TAMAGO OMEGA-3 ISI 6
Rp. 35,000
Rp. 33,200
/1 PACK

GROCERY
海苔塩卵味2×4.5GR
MAMASUKA RUMPUT LAUT SALTED EGG 2X4.5 GR
Rp. 12,300
Rp. 11,600
/1 PACK

GROCERY
モンド エッグロールクッキーチョコレート味70GR
MONDE SERENA EGG ROLL CHOCOLATE 70 GR
Rp. 12,000
Rp. 11,400
/1 PCS

ダイコー食品
のり天全商品
プロモーション中!
大量仕入れのため、8月20日(土)まで20%オフで販売中。
●うす塩味
Rp.37,600
→Rp.30,000/個
●わさび味、しょうゆ味
Rp.33,000
→Rp.26,400/個
是非お買い求めください。

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF
5の倍数の日はJCBカードご利用で合計金額から5%オフ!
Instagram: @papaya_jakarta
LINE: @papaya_jakarta
最新情報をお届け!

店舗情報
Papaya BlokM店: 9:00~20:00 021-727-93777
Citywalk店: 9:00~20:00 021-2991-8989
1Park店: 9:00~20:00 021-2953-8100
Menteng店: 9:00~20:00 021-2239-4111
Pondok Indah店: 9:00~20:00 021-7581-8388
AXIA Cikarang店: 10:00~20:00 021-8988-1122

